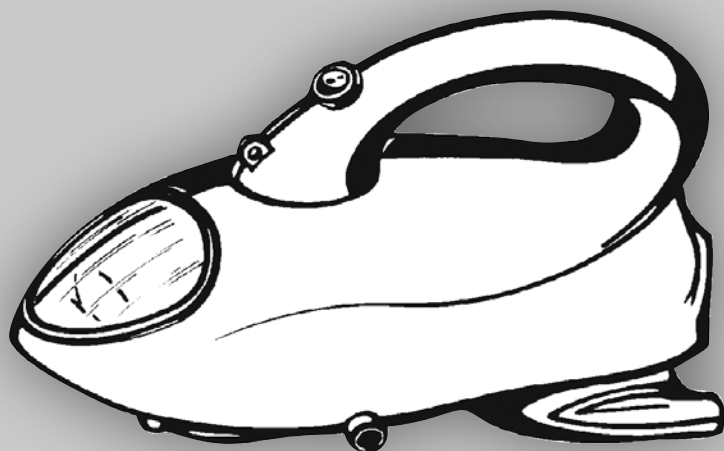


concept

Vysavaè COSMIC
Vysávaè COSMIC
COSMIC Odkurzacz

Porszívó COSMIC
Vacuum cleaner COSMIC



VP 1000

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220-240V ~ 50/60Hz
Příkon	800 W
Hladina akustického výkonu	80 dB (A)



Dvojitá nebo zesílená izolace

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Neodcházejte od spotřebiče, je-li připojen k zásuvce. Není-li spotřebič používán, nebo je před **údržbou či opravou**, vypojte jej ze zásuvky.
- Používejte pouze v místnostech. Nepoužívejte na mokré povrchy.
- Je nezbytné dbát zvýšené opatrnosti, je-li jakýkoliv spotřebič používán v blízkosti dětí. Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Používejte pouze výrobcem doporučené doplňkové vybavení.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou, nebo je-li spotřebič porouchán, byl ponechán venku, ponořen do vody nebo byl-li jakkoliv jinak poškozen.
- Netahejte ani nenoste za kabel, nepoužívejte kabel k přenášení, nepřivírejte kabel do dveří, netahejte kabel přes ostré hrany či rohy, nepřejíždějte spotřebičem přes kabel. Chraňte kabel před horkými povrchy.
- Neodpojujte zástrčku tahem za kabel. Při odpojování uchopte zástrčku, ne kabel.
- Nemanipulujte se zástrčkou či spotřebičem s mokřima rukama.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů spotřebiče. Nepoužívejte s ucpanými otvory, chraňte je před prachem, žmolkami, vlasy a čímkoliv, co by mohlo zmenšit proud vzduchu.
- Chraňte si vlasy, volné oblečení, prsty a ostatní části těla před otvory a pohyblivými částmi spotřebiče.
- Chraňte si obličej a tělo před koncem trubky a hubicí.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při práci na schodech.
- Pracujte na dobře osvětlených plochách.
- Nevysávejte žádné elektrické spotřebiče, jsou-li připojeny do zásuvky.
- Nepoužívejte tento výrobek pro vysávání ostrých předmětů, kovových úlomků nebo velkých, pevných předmětů (jako jsou kameny nebo oblázky), výrobek by se mohl poškodit.
- Nevysávejte žádné kapaliny, toxické sloučeniny, hořlavé nebo vznětlivé kapaliny jako benzín, nepoužívejte v prostorech, kde se tyto látky mohou vyskytovat.
- Nepokládejte nebo neponořujte do vody nebo do jiných kapalin. Jestliže spotřebič spadne do vody, ihned jej vypojte ze zásuvky, vody se nedotýkejte, ani se k ní nepřibližujte.
- Nepoužívejte tento výrobek, stojí-li ve vodě nebo na vlhkém povrchu.
- Nevysávejte hořící či kouřící materiály, jako jsou cigaretové nedopalky, zápalky či horký popel.
- Nepoužívejte na horkých površích či v jejich blízkosti. Chraňte kabel před horkými povrchy.
- Nepoužívejte se znečištěným zásobníkem a filtrem.
- Vypněte před vypojením ze zásuvky.
- Použití na nesprávné napětí může způsobit poškození motoru a úraz uživatele.
- Zkontrolujte napětí na výrobním štítku.
- Při používání výrobku noste vhodnou obuv a oblečení.

- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné a s obsluhou seznámené osoby.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

UPOZORNĚNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ K FOUKÁNÍ A NAFUKOVÁNÍ:

- Při použití tohoto vysavače k foukání a nafukování může dojít k fouknutí různých objektů do očí, může dojít k poranění zraku. Vždy používejte ochranu zraku (není dodáváno) při použití k foukání a nafukování.
- Nezakrývejte nastalo otvory a nafukovací příslušenství.
- Buďte opatrní při používání nafukovacího příslušenství, některé části se mohou zahřát.
- Při použití k nafukování, nenechávejte spotřebič bez kontroly.

UPOZORNĚNÍ

- Nemiřte výfukem vzduchu na sebe, jiné osoby či zvířata.

UPOZORNĚNÍ

- Vždy vypojte spotřebič ze zásuvky před sestavováním, otvíráním či vyprazdňováním zásobníku, připojováním/odpojováním příslušenství.

VÝSTRAHA

- Vždy udržujte sání vzduchu bez jakýchkoliv blokuujících předmětů, jinak by mohlo dojít k přehřátí motoru a poškození výrobku.

VÝSTRAHA

- Ruční vysavač má silnou pohonnou jednotku. Před připojením do zásuvky se ujistěte, že vypínač je v poloze OFF. Při používání a spuštění výrobku jej pevně držte v ruce.

VÝSTRAHA

- **NIKDY NEPŘEKRAČUJTE DOPORUČENÝ TLAK.** Nafukovaný objekt může prasknout a způsobit úraz. Měkčí nafukovací objekty nemají vyznačen maximální tlak. Buďte opatrní a nepřefukujte je.

DŮLEŽITÉ:

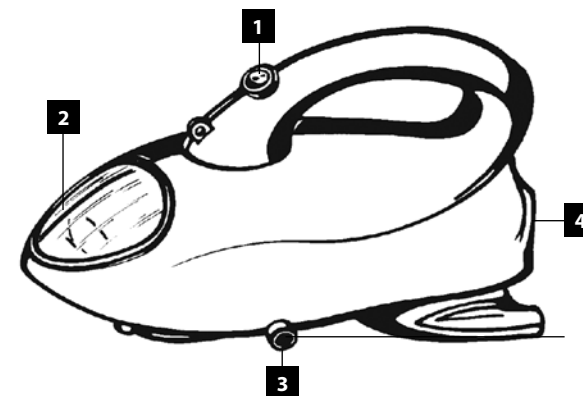
- Filtry je možno prát pro zvýšení účinnosti. Ujistěte se, že filtry jsou dokonale suché, než je umístíte zpět do ručního vysavače.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití, nepoužívejte je pro komerční či průmyslové účely.

DŮLEŽITÉ:

- **V motoru je ochranný termostat motoru. Jestliže dojde k přehřátí, termostat automaticky motor vypne. Jestliže k tomu dojde, přepněte vypínač na OFF, nechte motor chladnout, zkontrolujte a vyčistěte filtrační systém, znova spusťte motor přepnutím vypínače na ON.**

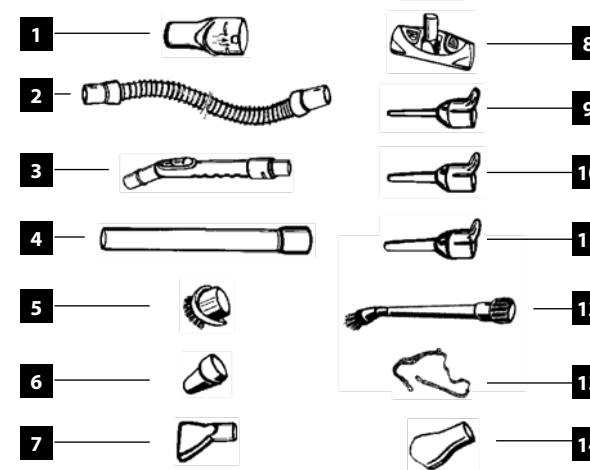
POPIS VÝROBKU

- 1 Vypínač ON/OFF
- 2 Průhledný kryt zásobníku
- 3 Knoflík pro uvolnění zásobníku
- 4 Zadní dvířka s filtrem



PŘÍSLUŠENSTVÍ

- 1 Univerzální adaptér (1x)
- 2 Ohebná trubice (1x)
- 3 Držák hadice (1x)
- 4 Probužovací trubice (3x)
- 5 Kartáčový nástavec (1x)
- 6 Štěrbínový nástavec (1x)
- 7 Sací hubice (1x)
- 8 Podlahový kartáč (1x)
- 9 Malý nafukovací adaptér (1x)
- 10 Střední nafukovací adaptér (1x)
- 11 Velký nafukovací adaptér (1x)
- 12 Počítačový kartáč (1x)
- 13 Ramenní popruh (1x)
- 14 Redukce (1x)



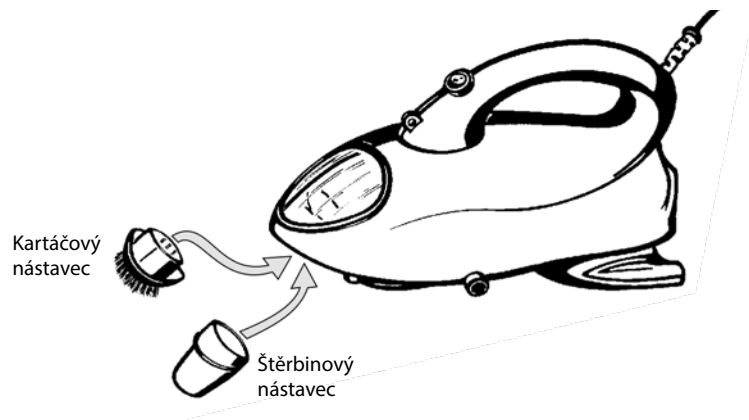
POUŽITÍ

Ruční vysavač má silnou pohonnou jednotku. Před připojením do zásuvky se ujistěte, že vypínač je v poloze OFF. Při používání a spuštění výrobku jej pevně držte v ruce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE

Dvě části příslušenství jsou přímo na vysavači: kartáčový nástavec a štěrbinový nástavec. Jejich umístění je ve spodní zadní části vysavače.

Na obrázku je znázorněno nasazení těchto nástavců na nádobu. Zbývající příslušenství je uloženo v balení hlavní jednotky.



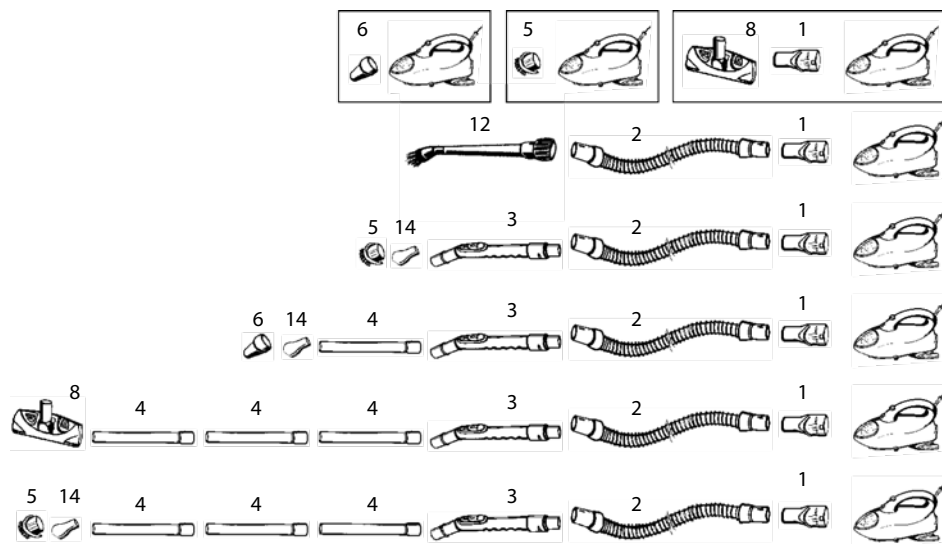
PŘIPOJENÍ UNIVERZÁLNÍHO ADAPTÉRU

Před použitím zjistěte na adaptéru směr šipek ← (BLOW) – touto stranou nahoru – FOUKÁNÍ a směr šipek → (SUCK) – touto stranou nahoru – SÁNÍ.

Ujistěte se, že strana sání je nahoře při použití jako vysavače a foukání nahoře při použití pro foukání.

POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ – VYSÁVÁNÍ

Dodané příslušenství může být používáno v různých kombinacích v závislosti na způsobu použití – Viz obrázek sestavení příslušenství pro různé použití (díly jsou číslovány jako v kapitole Příslušenství)



Podlahový kartáč (8) má dvě pracovní polohy v závislosti na druhu podlahy:

1. poloha pro koberce a rohožky – bez kartáče
2. poloha pro hladké podlahy – s kartáčem.

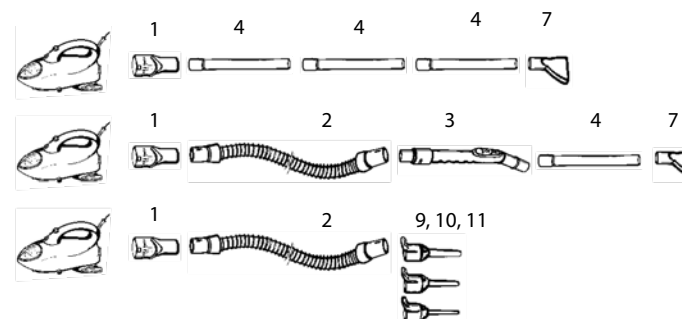
Poznámka: Před použitím se ujistěte, že příslušenství je bezpečně sestaveno.

POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ – FOUKÁNÍ

UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte ochranu zraku při použití pro foukání a nafukování. Vyčistěte vysavač před použitím pro foukání či nafukování.

Před použitím se ujistěte, že příslušenství je bezpečně sestaveno. Při použití hadice pro foukání či nafukování, bezpečně držte konec hadice před zapnutím a během provozu.

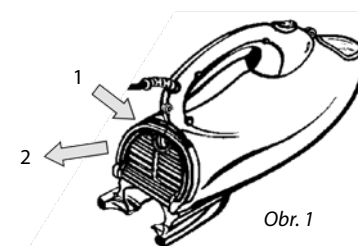
Dodané příslušenství může být používáno v různých kombinacích v závislosti na způsobu použití – Viz obrázek sestavení příslušenství pro různé použití (díly jsou číslovány jako v kapitole Příslušenství).



Na obrázku jsou znázorněny dvě typická sestavení příslušenství pro foukání a jedna pro nafukování. Pro zvýšení pružnosti při foukání je také možné nasadit trubky na konec hadice (díly jsou číslovány jako v kapitole Příslušenství).

FOUKÁNÍ

1. Připojte foukací adaptér, otevřete zadní dvířka tahem za vrchní výklenek, viz. obr. 1
2. Vložte univerzální adaptér do otvoru, viz. obr. 2
3. Nasadte nafukovací adaptér na hadici tak, aby poutko odpovídalo otvoru v hadici.
4. Zatlačte adaptér ve směru šipky, až zacvakne.
5. Během nafukování můžete regulovat proud vzduchu a tlak překrýváním otvoru palcem.



Poznámka: Před nafukováním se ujistěte, že ohebná hadice je čistá.

UPOZORNĚNÍ:

- Nezakrývejte nastálo otvor palcem.
- **NIKDY NEPŘEKRAČUJTE DOPORUČENÝ TLAK.** Nafukovaný objekt může prasknout a způsobit úraz. Měkčí nafukovací objekty nemají vyznačen maximální tlak. Buďte opatrní a nepřefukujte je.
- **PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÉKOLIV ÚDRŽBY, VYPOJTE VYSAVAČ ZE ZÁSUVKY.**

ČIŠTĚNÍ VYSAVAČE A FILTRŮ

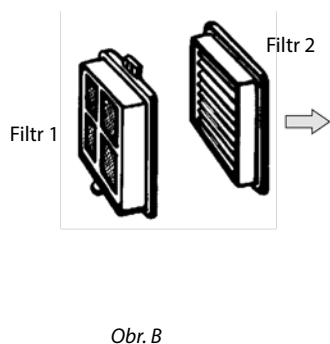
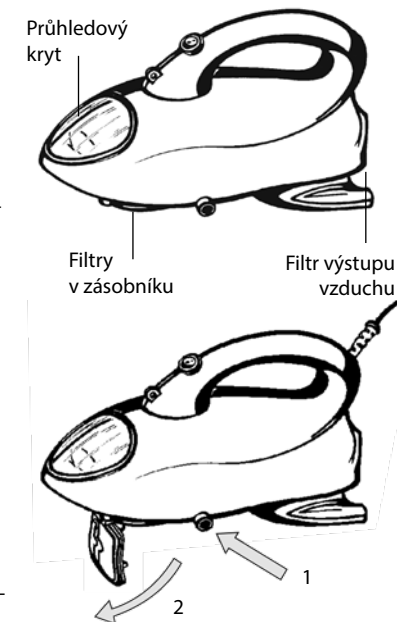
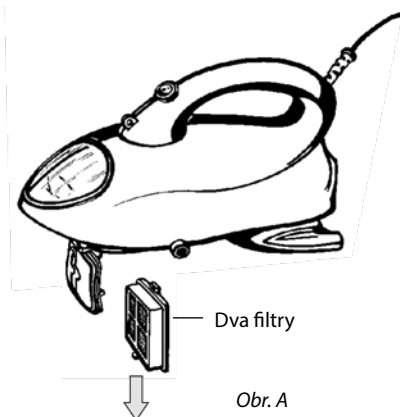
Váš ruční vysavač je vybaven průhledným krytem prachového zásobníku. Když je zásobník na nečistoty plný nebo jsou filtry ucpané, nebo když je sací výkon motoru malý a Vy vidíte, že zásobník je plný, motor vypněte. Zkontrolujte, zda není ucpané příslušenství, plný zásobník na nečistoty, nebo špinavé filtry (oba filtry zásobníku a filtr výstupu vzduchu). Po vyprázdnění zásobníku a odstranění ucpávajících předmětů, může být motor spuštěn a můžete pokračovat ve vysávání.

Uchopte hlavní jednotku tak, jak je ukázáno na obr., palcem zatlačte na uvolňovací knoflík (1), jak je ukázáno a otevřete kryt zásobníku na nečistoty (2) a odstraňte je. Vyprázdněte zásobník na nečistoty.

FILTRY

UPOZORNĚNÍ: Nespouštějte vysavač bez filtrů.

- Váš ruční vysavač je vybaven dvěma odstupňovanými filtry v zásobníku na nečistoty a dalším filtrem výfuku vzduchu.
- Před vyjímáním filtrů by motor měl být vypnut a vysavač vypojen ze zásuvky.
- Filtr se vyjímá z hlavní jednotky dolů po zatlačení na spodní zámek filtru, viz obr. A.
- Pro vyjmutí druhého stupně filtru, uchopte filtr a vyjměte jej dle obr. B.

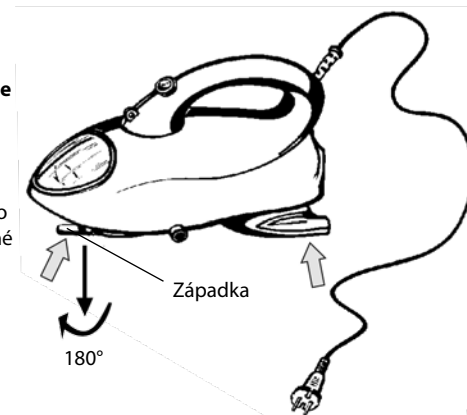


- Vyklepte nebo vytřeste prach z filtru.
- Oba filtry mohou být čištěny opláchnutím tekoucí vodou.
- Dobře filtry vysušte před opětovným vložením do hlavní jednotky.
- Filtry vložte zpět obráceným postupem, ujistěte se, že první stupeň filtru je umístěn na háčku na dně hlavní jednotky.
- Pro vyčištění filtru výfuku vzduchu, otevřete zadní dvířka a filtr vytáhněte z výklenku.
- Filtr umyjte opláchnutím pod tekoucí vodou, před zpětným vložením jej pečlivě osušte.

SKLADOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ: Před namotáním kabelu se ujistěte, že je vypojen ze zásuvky.

Elektrický kabel je při skladování omotan okolo hlavní jednotky ve spodní části. Povytažením a otočením západky o 180° na spodním krytu, se kabel omotá okolo vysavače. Příslušenství může být skladováno v dodávané tašce z netkané textilie.



ÚDRŽBA

DŮLEŽITÉ: PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÉKOLIV ÚDRŽBY VYPOJTE SPOTŘEBIČ ZE ZÁSUVKY.

- Pro čištění vysavače používejte pouze běžné mýdlo a vlhký hadřík. Zabraňte vniknutí kapaliny dovnitř vysavače, nikdy neponořujte žádnou část vysavače do kapaliny.

Poznámka: Před použitím se ujistěte, že vysavač je zcela suchý.

DŮLEŽITÉ: Pro zajištění bezpečnosti a spolehlivosti výrobku: opravy, údržba a sestavování (jiné než jsou popsány v tomto návodu) by měly být prováděny oprávněným servisním střediskem nebo jinou kvalifikovanou servisní organizací.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylenu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli spokojní s Vaším výrobkom po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú so spotrebičom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220-240V ~ 50/60Hz
Príkon	800 W
Hladina akustického výkonu	80 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.



Dvojité alebo zosilnená izolácia

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Neodchádzajte od spotrebiča, ak je pripojený do zásuvky. Ak nie je spotrebič používaný, alebo je pred opravou či údržbou, odpojte ho zo zásuvky.
- Používajte iba v miestnostiach. Nepoužívajte na mokré povrchy.
- Je nevyhnutné dbať na zvýšenú opatrnosť, ak je akýkoľvek spotrebič používaný v blízkosti detí. Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode. Používajte iba výrobcom doporučené doplnkové vybavenie.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, alebo ak je spotrebič pokazený, bol ponechaný vonku, ponorený do vody alebo bol akýmkoľvek iným spôsobom poškodený.
- Neťahajte, ani nenoste za kábel, nepoužívajte kábel na prenášanie, neprivierajte kábel do dverí, neťahajte kábel cez ostré hrany či rohy, neprechádzajte spotrebičom cez kábel. Chráňte kábel pred horúcimi povrchmi.
- Neodpájajte zo zásuvky ťahom za kábel. Pri odpájaní uchopte za zástrčku, nie kábel.
- Nemanipulujte so zástrčkou či spotrebičom s mokрыmi rukami.
- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov spotrebiča. Nepoužívajte s upchatými otvormi, chráňte ich pred prachom, chuchvalcami, vlasmi a čímkoľvek, čo by mohlo zmenšiť prúd vzduchu.
- Chráňte si vlasy, voľné oblečenie, prsty a ostatné časti tela pred otvormi a pohyblivými časťami spotrebiča.
- Chráňte si tvár a telo pred koncom trubice a hubicou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri práci na schodoch.
- Pracujte na dobre osvetlených plochách.
- Nevysávajte žiadne elektrické spotrebiče, ak sú pripojené do zásuvky.
- Nepoužívajte tento výrobok na vysávanie ostrých predmetov, kovových úlomkov alebo veľkých, pevných predmetov (ako sú kamene alebo štrk), výrobok by sa mohol poškodiť.
- Nevysávajte žiadne kvapaliny, toxické zlúčeniny, horľavé alebo vznietlivé kvapaliny ako benzín; nepoužívajte v priestoroch, kde sa tieto látky môžu vyskytovať.
- Nevkladajte alebo neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. Ak spotrebič spadne do vody, ihneď ho odpojte zo zásuvky, vody sa nedotýkajte, ani sa k nej nepribližujte.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak stojíte vo vode alebo na vlhkom povrchu.
- Nevysávajte horiace alebo dymiace materiály ako sú cigaretové ohorky, zápalky či horúci popol.
- Nepoužívajte na horúcich povrchoch či v ich blízkosti. Chráňte kábel pred horúcimi povrchmi.
- Nepoužívajte so znečisteným zásobníkom či filtrom.
- Vypnite pred odpojením zo zásuvky.
- Použitie pri nesprávnom napätí môže spôsobiť poškodenie motora a úraz užívateľa.
- Skontrolujte napätie na výrobnom štítku.

- Pri používaní výrobku noste vhodnú obuv a oblečenie.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámene s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámenej osoby.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržovať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

UPOZORNENIE PRI POUŽÍVANÍ K FÚKANIU A NAFUKOVANIU:

- Pri použití tohto vysávača k fúkaniu a nafukovaniu môže dôjsť k vyfúknutiu rôznych objektov do očí, môže dôjsť k poraneniu zraku. Vždy používajte ochranu zraku (nie je dodávané) pri použití k fúkaniu a nafukovaniu.
- Nezakrývajte nastalo otvory a nafukovacie príslušenstvo.
- Buďte opatrní pri používaní nafukovacieho príslušenstva, niektoré časti sa môžu zahriať.
- Pri použití k nafukovaniu nenechajte spotrebič bez kontroly.

UPOZORNENIE

- Nemierťe výfukom na seba, iné osoby či zvieratá.

UPOZORNENIE

- Vždy odpojte spotrebič zo zásuvky pred zostavovaním, otváraním či vyprázdňovaním zásobníka, pripájaním/odpájaním príslušenstva.

VÝSTRAHA

- Vždy udržiavajte sanie vzduchu bez akýchkoľvek blokujujích predmetov, inak by mohlo dôjsť k prehriatiu motora a poškodeniu výrobku.

VÝSTRAHA

- Ručný vysávač má silnú pohonnú jednotku. Pred pripojením do zásuvky sa ubezpečte, že vypínač je v polohe OFF. Pri používaní a spustení výrobku ho pevne držte v ruke.

VÝSTRAHA

- **NIKDY NEPREKRAČUJTE DOPORUČENÝ TLAK.** Nafukovaný objekt môže prasknúť a spôsobiť úraz. Mäkké nafukovacie objekty nemajú vyznačený maximálny tlak. Buďte opatrní a neprefúkajte ich.

DÔLEŽITÉ

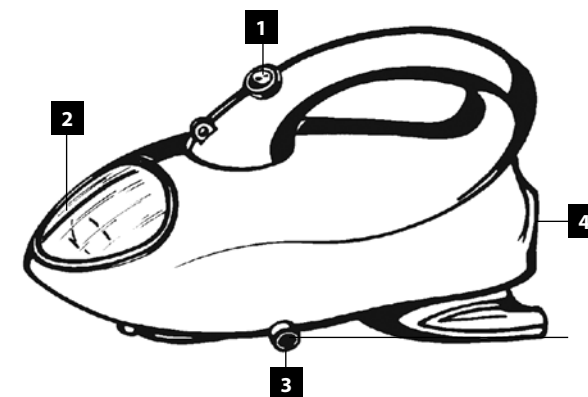
- Filtre je možné prať pre zvýšenie účinnosti. Ubezpečte sa, že filtre sú dokonale suché, skôr ako ich umiestnite späť do ručného vysávača.
- Tento spotrebič je určený iba pre domáce použitie, nepoužívajte ho na komerčné či priemyslové účely.

DÔLEŽITÉ

- **V motore je ochranný kryt termostatu motora. Ak dôjde k prehriatiu, termostat automaticky motor vypne. Ak k tomu dôjde, prepnite vypínač na OFF, nechajte motor vychladnúť, skontrolujte a vyčistite filtračný systém, znova spustíte motor prepnutím vypínača na ON.**

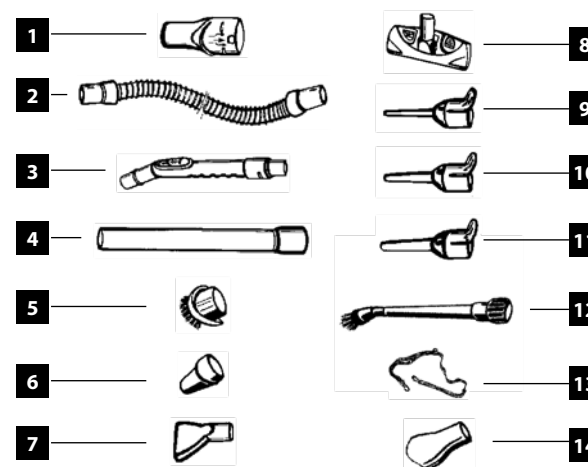
POPIS VÝROBKU

- 1 Vypínač ON/OFF
- 2 Priehľadný kryt zásobníka
- 3 Gombík pre uvoľnenie zásobníka
- 4 Zadné dvierka s filtrom



PRÍSLUŠENSTVO

- 1 Univerzálny adaptér (1x)
- 2 Ohybná trubica (1x)
- 3 Držiak hadice (1x)
- 4 Predlžovacia trubica (3x)
- 5 Kefový nástavec (1x)
- 6 Štrbinový nástavec (1x)
- 7 Sacia hubica (1x)
- 8 Podlahová kefa (1x)
- 9 Malý nafukovací adaptér (1x)
- 10 Stredný nafukovací adaptér (1x)
- 11 Veľký nafukovací adaptér (1x)
- 12 Počítačová kefa (1x)
- 13 Ramenný popruh (1x)
- 14 Redukcia (1x)



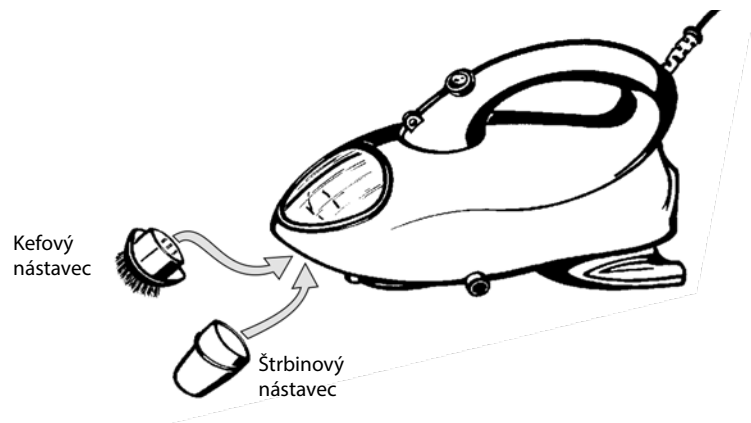
POUŽITIE

Ručný vysávač má silnú pohonnú jednotku. Pred pripojením do zásuvky sa ubezpečte, že vypínač je v polohe OFF. Pri používaní a spustení výrobku ho pevne držte v ruke.

PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA

Dve časti príslušenstva sú priamo na vysávači: kefový nástavec a štrbinový nástavec. Ich umiestnenie je v spodnej zadnej časti vysávača.

Na obrázku je znázornené nasadenie týchto nástavcov na nádobu. Ostatné príslušenstvo je uložené v balení hlavnej jednotky.



PRIPOJENIE UNIVERZÁLNEHO ADAPTÉRA

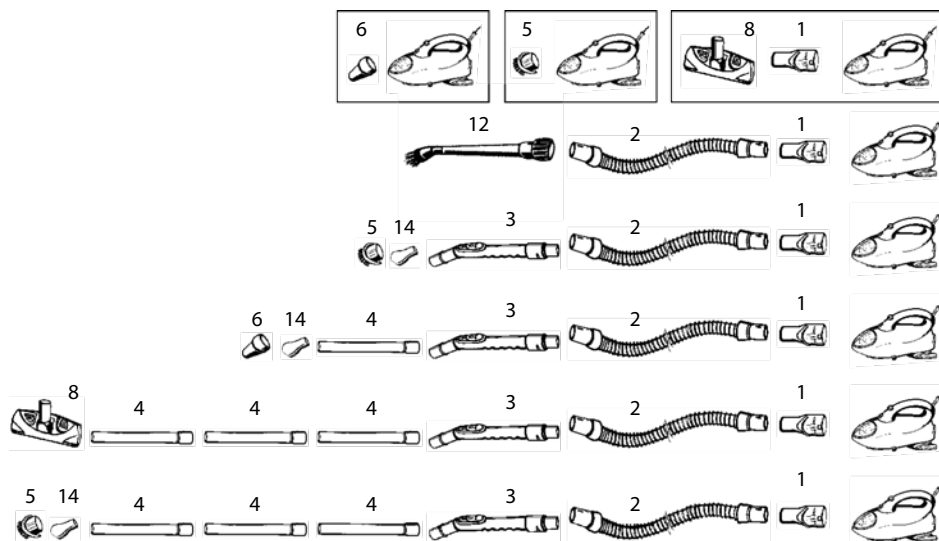
Pred použitím zistite smer šípok ◀ (BLOW) - touto stranou nahor - FÚKANIE - a smer šípok ▶ (SUCK) - touto stranou nahor - SANIE.

Ubezpečte sa, že strana sania je hore pri použití ako vysávača a fúkania nahor pri použití na fúkanie.

POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA – VYSÁVANIE:

! Dodané príslušenstvo môže byť používané v rôznych kombináciách v závislosti na spôsobe použitia – vid' obrázok zostavenia príslušenstva pre rôzne použitie (diely sú očíslované ako v kapitole Príslušenstvo).

Podlahová kefa (8) má dve pracovné plochy v závislosti od druhu podlahy:



1. poloha pre koberce a rohožky - bez kefy
2. poloha pre hladké plochy - s kefou.

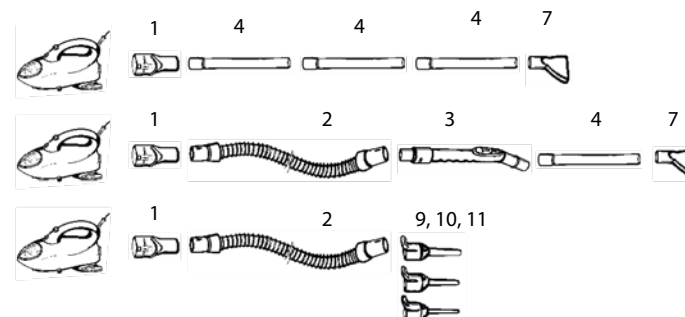
Poznámka: Pred použitím sa ubezpečte, že príslušenstvo je bezpečne zostavené.

POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA – FÚKANIE:

UPOZORNENIE: Vždy používajte ochranu zraku pri použití pre fúkanie a nafukovanie. Vyčistite vysávač pred použitím pre fúkanie či nafukovanie.

Pred použitím sa ubezpečte, že príslušenstvo je bezpečne zostavené. Pri použití hadice pre fúkanie či nafukovanie bezpečne držte koniec hadice pred zapnutím a počas prevádzky.

Dodané príslušenstvo môže byť používané v rôznych kombináciách v závislosti od spôsobu použitia – vid' obrázok zostavenia príslušenstva pre rôzne použitie (diely sú očíslované ako v kapitole Príslušenstvo).



Na obrázku sú znázornené dva typické zostavenia pre fúkanie a jedno pre nafukovanie. Pre zvýšenie pružnosti pri fúkaní je tiež možné nasadiť trubicu na koniec hadice (diely sú číslované ako v kapitole Príslušenstvo).

FÚKANIE

1. Pripojte fúkací adaptér, otvorte zadné dverka ťahom za vrchný výklenok, vid' obr. 1.
2. Vložte univerzálny adaptér do otvoru, vid' obr. 2.
3. Nasadte nafukovací adaptér na hadicu tak, aby uško zodpovedalo otvoru v hadici.
4. Zatlačte adaptér v smere šípky, až zacvakne.
5. Počas nafukovania môžete regulovať prúd vzduchu a tlak prekryvaním otvoru palcom.

Poznámka: Pred nafukovaním sa ubezpečte, že ohybná hadica je čistá.



UPOZORNENIE:

- Nezakrývajte nastálo otvor palcom.
- **NIKDY NEPREKRAČUJTE DOPORUČENÝ TLAK.** Nafukovaný objekt môže prasknúť a spôsobiť úraz. Mäkké nafukovacie objekty nemajú vyznačený maximálny tlak. Buďte opatrní a neprefúkajte ich.
- **PRED PREVÁDZANÍM AKEJKOLVEK ÚDRŽBY ODPOJTE VYSÁVAČ ZO ZÁSUVKY.**

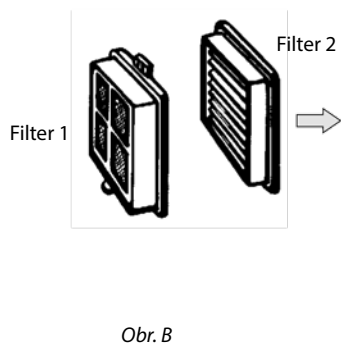
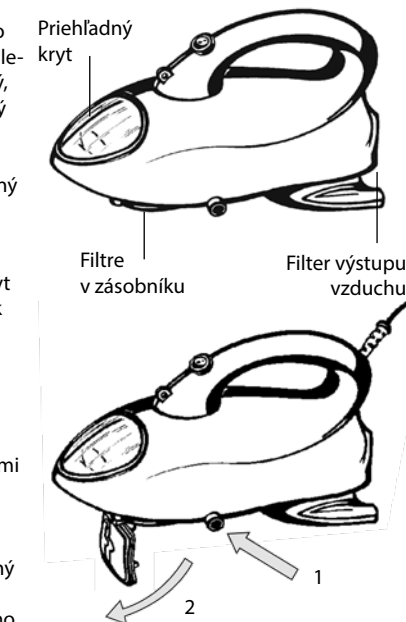
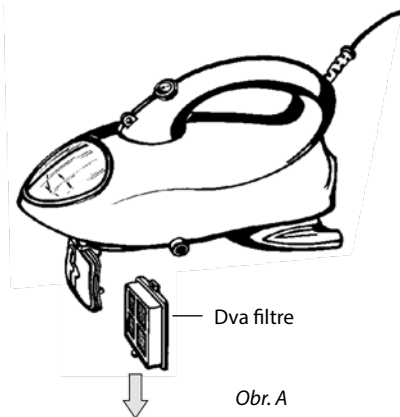
ČISTENIE VYSÁVAČA A FILTROV

Váš ručný vysávač je vybavený priehľadným krytom prachového zásobníka. Keď je zásobník na nečistoty plný, filtre sú upchaté, alebo keď je sací výkon motora malý a Vy vidíte, že zásobník je plný, motor vypnite. Skontrolujte, či nie je upchaté príslušenstvo, plný zásobník na nečistoty alebo filtre nie sú špinavé (oba filtre zásobníka a filter výstupu vzduchu). Po vyprázdnení zásobníka a odstránení upchávajúcich predmetov môže byť motor spustený a môžete pokračovať vo vysávaní.

Uchopte hlavnú jednotku tak, ako je ukázané na obr., palcom zatlačte na uvoľňovací gombík (1), ako je ukázané, a otvorte kryt zásobníka na nečistoty (2) a odstráňte ich. Vyprázdnite zásobník na nečistoty.

FILTRE**UPOZORNENIE: Nespúšťajte vysávač bez filtrov.**

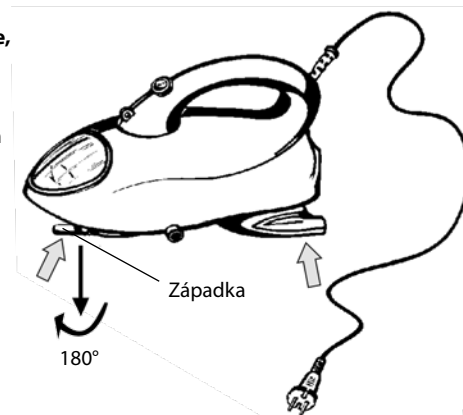
- Váš ručný vysávač je vybavený dvoma odstupňovanými filtermi v zásobníku na nečistoty a ďalším filterom výfuku vzduchu.
- Pred vyberaním filtrov by motor mal byť vypnutý a vysávač odpojený zo zásuvky.
- Filter sa vyberá z hlavnej jednotky dolu po zatlačení na spodný zámok filtra, viď obr. A.
- Kvôli vybratiu druhého stupňa filtra uchopte filter a vyberte ho podľa obr. B.
- Vyklepte alebo vytraste prach z filtra.
- Oba filtre môžu byť čistené opláchnutím pod tečúcou vodou.



- Dobre filtre vysušte pred opätovným vložením do hlavnej jednotky.
- Filtre vložte späť obráteným postupom; uistite sa, že prvý stupeň filtra je umiestnený na háčku na dne hlavnej jednotky.
- Pre vyčistenie filtra výfuku vzduchu otvorte zadné dvierka a filter vytiahnite z výklenku.
- Filter umyte opláchnutím pod tečúcou vodou, pred spätným vložením ho starostlivo vysušte.

SKLADOVANIE**UPOZORNENIE: Pred namotáním kábla sa uistite, že je odpojený zo zásuvky.**

Elektrický kábel je pri skladovaní obmotaný okolo hlavnej jednotky v spodnej časti. Povyťahnutím a otočením západky o 180° na spodnom kryte sa kábel obmotá okolo vysávača. Príslušenstvo môže byť skladované v dodávanej taške z netkanej textílie.

**ÚDRŽBA****DÔLEŽITÉ: PRED PREVÁDZANÍM AKEJKOLVEK ÚDRŽBY ODPOJTE SPOTREBIČ ZO ZÁSUVKY.**

Pri čistení vysávača používajte iba bežné mydlo a vlhkú handričku. Zabráňte vniknutiu kvapaliny dovnútra vysávača, nikdy neponárajte žiadnu časť vysávača do kvapaliny.

Poznámka: Pred použitím sa uistite, že vysávač je úplne suchý.

DÔLEŽITÉ: Pre zabezpečenie bezpečnosti a spoľahlivosti výrobku: opravy, údržba a zostavovanie (iné ako sú popísané v tomto návode) by mali byť prevádzané oprávneným servisným strediskom alebo inou kvalifikovanou servisnou organizáciou.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Technické parametre	
Napięcie	220-240V ~ 50/60Hz
Pobór mocy	800 W
Poziom akustycznej mocy	80 dB (A)



Podwójna lub wzmacniona izolacja

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie odchodzić od urządzenia elektrycznego, jeśli jest podłączone do gniazdka. W wypadku, kiedy urządzenie elektryczne nie jest używane lub jest przed remontem lub naprawą, należy go wyłączyć z gniazdka.
- Należy go używać wyłącznie w pomieszczeniu. Nie używać na mokrej powierzchni.
- Jest konieczne być bardzo ostrożnym, jeśli jakiegokolwiek urządzenie elektryczne zostaje używane w bliskości dzieci. Nie pozwólcie, by urządzenie zostało używane jako zabawka.
- Należy go używać wyłącznie tak, jak zostaje podane w danje instrukcji. Należy używać wyłącznie dodatkowego wyposażenia polecanego przez producenta.
- Nie używać urządzenia elektrycznego z uszkodzonym kablem przewodowym lub wtyczką albo w wypadku, kiedy urządzenie elektryczne jest popsute lub kiedy zostało na dworze, zanurzone do wody albo jakkolwiek inaczej uszkodzone.
- Nie wolno ciągnąć ani dzwigać za kabel, nie należy używać kabla do przenoszenia, nie przywierać kabla w drzwiach, nie ciągnąć kabla przez ostre krawędzie lub kanty, nie przejeżdżać urządzeniem elektrycznym przez kabel. Należy chronić kabel przed gorącymi powierzchniami.
- Nie odłączać wtyczki pociągnięciem. Podczas odłączania należy chwycić za wtyczkę a nie za kabel.
- Nie należy manipulować z wtyczką lub urządzeniem elektrycznym mokrymi rękami.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia elektrycznego. Nie należy go używać ze zatkany otworami, należy go chronić przed prochem, grudkami, włosami albo czymkolwiek, co by mogło zmniejszyć prąd powietrza.
- Należy chronić włosy, wolne ubranie, palce oraz pozostałe części ciała przed otworami oraz ruchomymi częściami urządzenia elektrycznego.
- Należy chronić twarz oraz ciało przed rurą, nasadą.
- Należy być ostrożnym podczas pracy na schodach.
- Należy pracować na dobrze oświetlonych powierzchniach.
- Nie należy odkurzać żadnych urządzeń elektrycznych, w wypadki iż te są podłączone do gniazdka.
- Nie należy używać tego produktu do odkurzania ostrych przedmiotów, metalowych ułomków lub wielkich, twardych przedmiotów (takie jak kamienie lub żwir) produkt może być uszkodzony.
- Nie należy odkurzać żadnych cieczy, związków toksycznych, materiałów palnych lub zapalnych takie jak benzyna, nie używać w pomieszczeniach, gdzie mogą się owe materiały pojawiać.
- Nie wkładać lub zanurzać do wody lub innych cieczy. W wypadku, kiedy urządzenie elektryczne wpadnie do wody, należy go bezpośrednio wyłączyć z gniazdka, nie dotykać się wody, ani nie przybliżać się.
- Nie używać tego produktu, stojąc w wodzie lub na mokrej powierzchni.
- Nie używać produktu, w wypadku kiedy jest w wodzie lub znajduje się na mokrej powierzchni.

- Nie odkurzać płonących lub dymiących materiałów, takich jak papierosowych niedopałków, zapalek lub gorącego popiołu.
- Nie używać na gorących powierzchniach lub w ich bliskości. Należy chronić kabel przed gorącymi powierzchniami.
- Nie używać z nieczystym zasobnikiem lub filtrem.
- Wyłączyć przed wyłączeniem z gniazdka.
- Użycie niestownego napięcia może spowodować uszkodzenie silnika oraz użytkownika. Należy zkontrolować napięcie na etykiecie produkcyjnej.
- Należy nosić stosowne obuwie oraz ubranie.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i przez osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Urządzenia nie należy używać jako zabawki.

OSTRZEŻENIE PODCZAS UŻYCIA DMUCHANIA ORAZ NADMUCHIWANIA

- Podczas użycia odkurzacza dmuchania oraz nadmuchiwanie może dojść do wdychnięcia różnych obiektów do oczu, może dojść do skaleczenia wzroku. Zawsze należy używać ochrony wzroku (nie zostaje dostarczane) podczas dmuchania oraz nadmuchiwanie.
- Nie zakrywać natrwało otworów oraz wyposażenia nadmuchiwanie.
- Należy być ostrożnym podczas użycia wyposażenia nadmuchiwanie, niektóre części mogą się nagrzewać.
- Podczas użycia dmuchania nie należy zostawiać urządzenia elektrycznego bez kontroli.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy celować wydmuchu powietrza w siebie, inne osoby lub zwierzęta.

OSTRZEŻENIE

- Należy wyłączyć urządzenie elektryczne z gniazdka przed zmontowaniem, otwieraniem lub wypróżnianiem zasobnika, podłączeniem/wyłączeniem wyposażenia.

UWAGA

- Należy zawsze utrzymywać ssanie powietrza bez jakichkolwiek przedmiotów blokujących, w innym wypadku mogło by dojść do przegrzania silnika lub uszkodzenia produktu.

UWAGA

- Ręczny odkurzacz posiada mocną jednostkę napędową. Przed podłączeniem do gniazdka należy się upewnić jeśli wyłącznik jest w pozycji OFF. Podczas użycia oraz uruchomienia produktu należy go mocno trzymać w ręce.

UWAGA

- Nigdy nie wolno przekroczyć dozwolonego ciśnienia. Nadmuchiwany obiekt może pęknąć oraz spowodować zranienie. Miękkie obiekty nadmuchiwanie nie mają maksymalnego ciśnienia. Należy być ostrożnym oraz nie należy je przedmuchiwać.

WAŻNE

- Można prać filtry dla zwiększenia wydajności. Należy się upewnić, jeśli filtry są dosłownie suche, zanim są umieszczone z powrotem do ręcznego odkurzacza.
- Owe urządzenie elektryczne przeznaczone jest wyłącznie do domowego użycia, nie należy go używać do komercyjnych lub przemysłowych celów.

WAŻNE

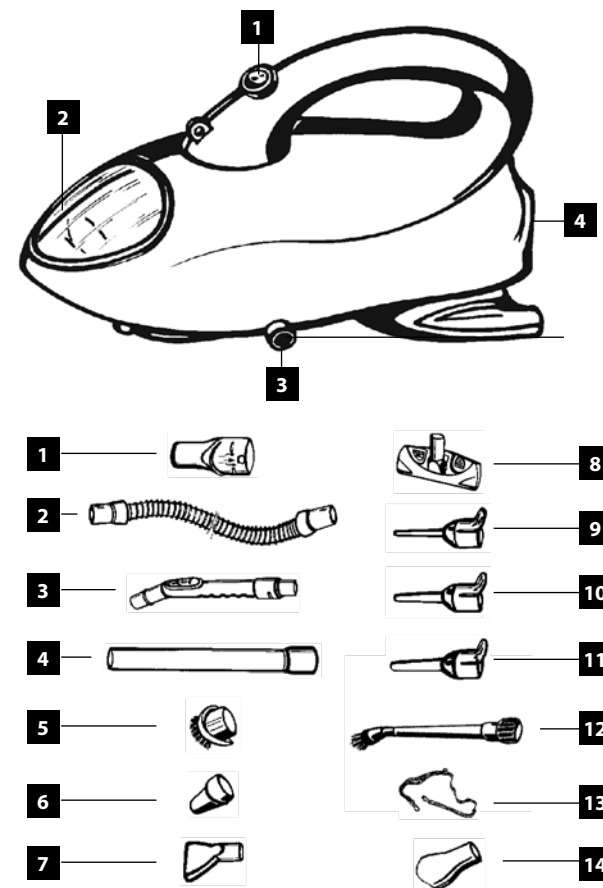
- W silniku znajduje się ochronny termostat silnika. W wypadku iż dojdzie do przegrzania, termostat wyłączy automatycznie silnik. W takim wypadku, należy przełączyć wyłącznik do pozycji OFF, należy zostawić silnik wychłodzić, skontrolować oraz wyczyścić system filtracyjny, ponownie włączyć silnik za pomocą przełączenia wyłącznika do pozycji ON.

OPIS PRODUKTU

- 1 Wyłącznik ON/OFF
- 2 Przeźroczysta obudowa zasobnika
- 3 Guzik do uwolnienia zasobnika
- 4 Tylne drzwi z filtrem

WYPOSAŻENIE

- 1 Adapter uniwersalny (1x)
- 2 Giętka rura (1x)
- 3 Uchwyt rury (1x)
- 4 Rura przedłużająca (3x)
- 5 Nastawa szczoteczka (1x)
- 6 Nastawa szczelinowa (1x)
- 7 Ssawka (1x)
- 8 Szczotka do podłogi (1x)
- 9 Mały adapter nadmuchiwanie (1x)
- 10 Średni adapter nadmuchiwanie (1x)
- 11 Duży adapter nadmuchiwanie (1x)
- 12 Szczoteczka komputerowa (1x)
- 13 Popręg ramionowy (1x)
- 14 Redukcja (1x)

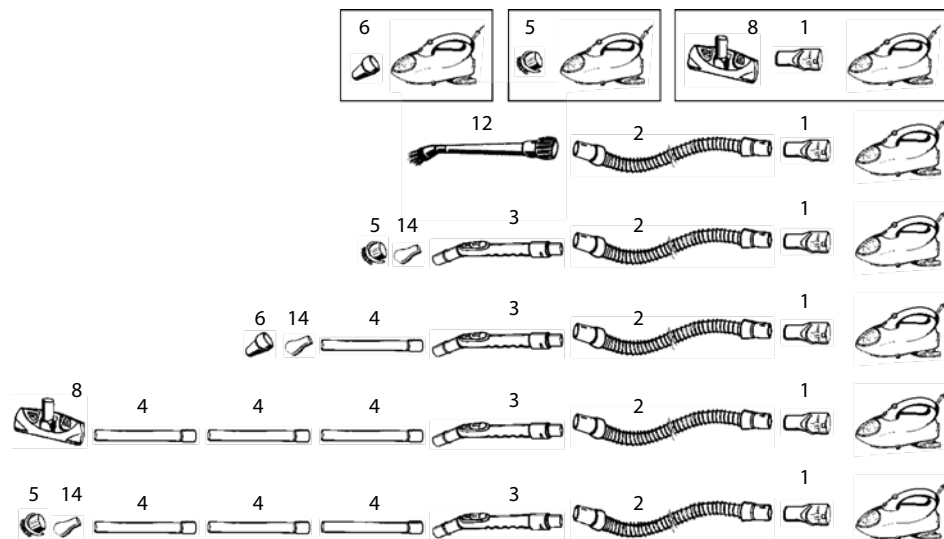
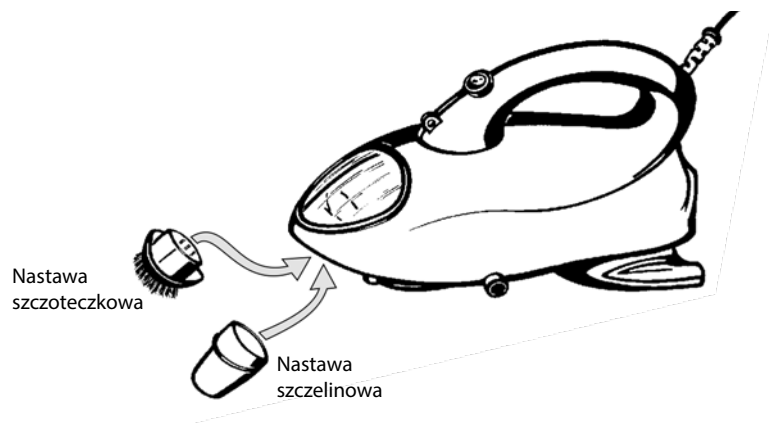


UŻYCIE

Ręczny odkurzacz posiada mocną jednostkę napędową. Przed podłączeniem do gniazdka należy się upewnić jeśli wyłącznik jest w pozycji OFF. Podczas użycia oraz uruchomienia produktu należy go mocno trzymać w ręce.

WYPOSAŻENIE ODKURZACZA

Dwie części wyposażenia znajdują się prosto na odkurzaczu: nastawa szczoteczka oraz nastawa szczerbinowa. Ich umieszczenie znajduje się w tylnej części odkurzacza.



Na obrazku przedstawione jest osadzenie nastawców na naczynie. Pozostałe wyposażenie jest ułożone w pakowaniu głównej jednostki.

PODŁĄCZENIE ADAPTERU UNIWERZALNEGO

Przed użyciem należy stwierdzić na adapterze kierunek strzałek $\leftarrow$ (BLOW) – ową stronę w górę – DMUCHANIE oraz kierunek strzałek $\rightarrow$ (SUCK) – ową stronę w górę – SSANIE.

Należy się upewnić, jeśli strona ssania jest na górze podczas użycia odkurzacza oraz dmuchanie na górze podczas użycia.

UŻYCIE WYPOSAŻENIA – ODKURZANIE:

Dodane wyposażenie może zostać wykorzystywane w różnych kombinacjach w zależności na sposobie użycia – patrz obrazek zestawienia wyposażenia dla różnego użycia (części są onumerowane tak jak w rozdziale Wyposażenie).

Szczotka do podłogi (8) ma dwie pozycje robocze w zależności na rodzaju podłogi:

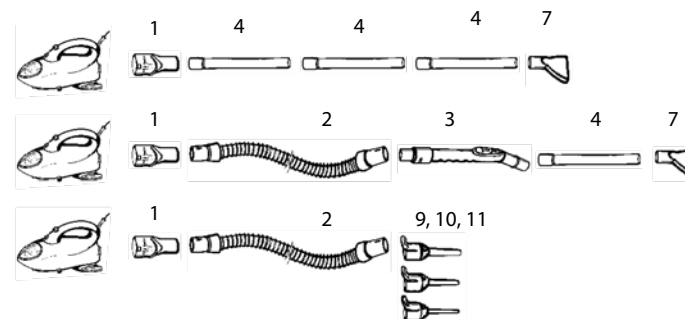
1. pozycja dla dywanów oraz wycieraczek – bez kartacza
2. pozycja dla gładkiej podłogi – s kartaczem.

Uwaga: Przed użyciem należy upewnić się, jeśli wyposażenie jest bezpiecznie zestawione.

UŻYCIE WYPOSAŻENIA – DMUCHANIE:

UWAGA: Zawsze należy używać ochronę wzroku przed użyciem dmuchania oraz nadmuchania. Należy wyczyścić odkurzacza przed użyciem dmuchania lub nadmuchania.

Przed użyciem należy się upewnić, jeśli wyposażenie jest bezpiecznie zestawione. Podczas użycia rur do dmuchania lub nadmuchania, należy bezpiecznie trzymać koniec rury przed włączeniem oraz w przeciągu uruchomienia.



UŻYCIE WYPOSAŻENIA – DMUCHANIE

Dodane wyposażenie może być używane w różnych kombinacjach w zależności na sposobie użycia – patrz obrazek zestawienia wyposażenia dla różnego użycia (części są onumerowane tak jak w rozdziale Wyposażenie).

Na obrazku są przedstawione dwa typowe zestawy wyposażenia dla dmuchania oraz jeden dla nadmuchania. W celu zwiększenia prężności podczas dmuchania można również wsadzić rurę na koniec szlauchu (części są onumerowane tak jak w rozdziale Wyposażenie).



DMUCHANIE

1. Przyłączyć adapter dmuchania, otworzyć tylne drzwi ciągnięciem za górny otwór. Patrz obr.1
2. Włożyć adapter uniwersalny do otworu, patrz obr.2
3. Wsadzić adapter dmuchania na szlauch, tak żeby uszko odpowiadało otworu w rurze.
4. Dopchnąć adapter w kierunku strzałki, dopóki nie klapnie.
5. W przeciągu nadmuchania można regulować prąd powietrza oraz ciśnienie przykryciem otworu palcem

Ostrzeżenie: Przed nadmuchaniem należy się upewnić, jeśli giętka rura jest czysta.

UWAGA:

- Nie zakrywać na stałe otwór palcem.
- **NIGDY NIE WOLNO PRZEKROCZYĆ DOZWOLONEGO CIŚNIENIA.** Nadmuchiwany obiekt może pęknąć oraz spowodować zranienie. Miękkie obiekty nadmuchiwanie nie mają maksymalnego ciśnienia. Należy być ostrożnym oraz nie należy je przedmuchiwać.
- **PRZED PRZEPROWADZENIEM JAKIEGOKOLWIEK REMONTU, NALEŻY WYŁĄCZYĆ ODKURZACZ Z GNIAZDKA.**

CZYSZCZENIE ODKURZACZA ORAZ FILTRÓW

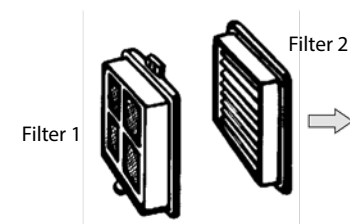
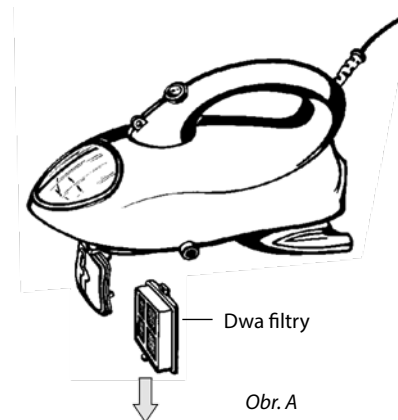
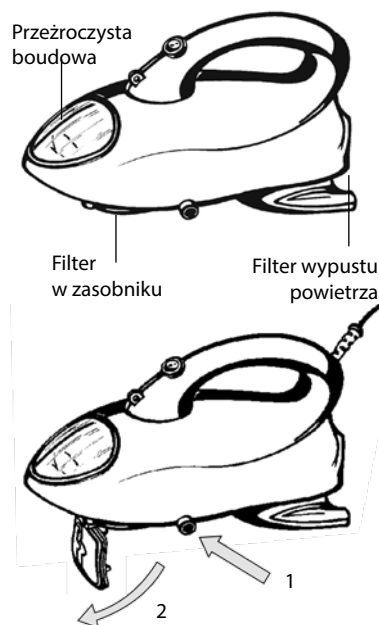
Państwa ręczny odkurzacz jest wyposażony w przezroczystą obudowę pylistowego zasobnika. Kiedy zasobnik na śmiecie jest pełny albo filtry są zapchane albo kiedy moc ssania silnika jest niski a Państwo widzą, że zasobnik jest pełny, należy włączyć silnik. Należy skontrolować, jeśli wyposażenie nie jest zapchane lub jeśli nie jest pełny zasobnik na śmiecie albo jeśli nie są brudne filtry (oba filtry zasobnika oraz filter wypustu powietrza). Po wypróżnieniu zasobnika oraz usunięciu upchanych przedmiotów, można uruchomić silnik oraz można dalej odkurzać.

Chwycić główną jednostkę tak, jak jest pokazane na obrazku, pchnąć palcem na obluzowany guzik (1), jak jest pokazane oraz otworzyć obudowę zasobnika na śmiecie (2) oraz usunąć go. Wypróżnić zasobnik na śmiecie.

FILTRY

OSTRZEŻENIE: Nie wolno uruchamiać odkurzacza bez filtrów.

- Pański odkurzacz jest wyposażony w dwa zróżnicowane filtry w zasobniku na śmiecie oraz kolejnym filtrem wydmuchu powietrza.
- Przed wyjęciem filtrów powinien być silnik wyłączony oraz odkurzacz wyłączony z gniazdka.
- Filter wyjąć z głównej jednostki w dół po zaciśnięciu na dolny zamek filtru, patrz obr. A.
- W celu wyjęcia drugiego filtra, uchwycić filter podług obr. B.
- Opróżnić lub wytrząsnąć proch z filtru.
- Oba filtry mogą być oczyszczone przez opłukanie wodą bieżącą.
- Należy dobrze wysuszyć filtry przed ponownym włożeniem do głównej jednostki.
- Filtry należy wkładać odwrotnym sposobem, należy się upewnić, jeśli pierwszy stopień filtru jest umieszczony na haczyku na dnie głównej jednostki.

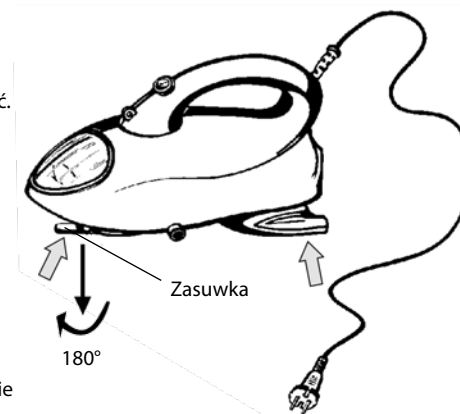


- W celu wyczyszczenia filtru wydmuchu powietrza, należy otworzyć tylne drzwi oraz wyciągnąć filter z otworu.
- Umyć filter przez opłukanie wodą bieżącą, przed powrotnym włożeniem należy go starannie wysuszyć.

SKŁADOWANIE

OSTRZEŻENIE: Przed nawinięciem kabla należy się upewnić, jeśli jest wyłączony z gniazdka.

Kabel elektryczny jest podczas składowania zwinąć wokół głównej jednostki w dolnej części. Wyciągnięciem oraz przekręceniem zapadki o 180° na dolnej obudowie, kabel nawinie się wokół odkurzacza. Wyposażenie może być składowane w dodawanej torbie z niedzianych materiałów włókienniczych.



REMONT

WAŻNE: PRZED PRZEPROWADZENIEM JAKIEGOKOLWIEK REMONTU WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE Z GNIAZDKA.

W celu czyszczenia odkurzacza używać tylko powszechne mydło oraz wilgotną szmatkę. Należy zapobiec wnikięciu cieczy do wewnątrz odkurzacza, nigdy nie należy zanurzać żadną część odkurzacza do cieczy.

Ostrzeżenie: Przed użyciem należy się upewnić, jeśli odkurzacz jest całkowicie suchy.

WAŻNE: W celu zabezpieczenia bezpieczeństwa oraz niezawodności produktu: napraw, remontów oraz zestawień (innych aniżeli tych, które zostały przedstawione w danej instrukcji) należy te przeprowadzać przez autoryzowane środowisko serwisowe albo kwalifikowaną organizację serwisową.

SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:



Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy utylizować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą utylizację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby skutkować nieodpowiednią likwidacją produktu. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi utylizacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy a Concept márka termékét vásárolta meg és reméljük, hogy termékünk az elégedettségére fog szolgálni használatának teljes ideje alatt.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati útmutatót, majd őrizze meg ezt. Biztosítsa be, hogy a személyek, akik a terméket kezelik, szintén ismerjék a használati útmutató tartalmát.

Műszaki paraméterek	
Feszültség	220-240V ~ 50/60Hz
Fogyasztás	800 W
Zajszint	80 dB (A)



Kettős szigeteléssel vagy megerősített szigeteléssel

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Működés közben a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Használaton kívül, javítás vagy karbantartás előtt, húzza ki a készüléket a csatlakozó ajzatból.
- Kültéren és nedves felületen ne használja.
- Nagyobb figyelmet fordítson az esetben, ha a működő készülék közelében gyermekek vannak és játékként ne használják a porszívót.
- A használati útmutatóban leírtak alapján használja a készüléket a gyártó által ajánlott kiegészítőkkel alkalmazza.
- A készüléket sérült csatlakozó kábellel ne használja a készüléket. Ha a készülék működése közben hibát észlel vagy víz került a belsejébe szintén ne használja a készüléket.
- A készüléket ne a csatlakozó kábellel húzza, ne zárja ajtó közé és ne érintkezzen meleg felülettel. Vigyázzon, hogy a kábelt éles szegélyek és sarkakon keresztül ne húzza.
- A porszívó kihúzása a csatlakozó ajzatból ne a kábellel, hanem a csatlakozó dugó megfogásával történjen.
- Vizes kézzel ne használja a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék szívónyílásába ne kerüljön semmilyen tárgy, anyag ami akadályozná és csökkentené a levegő áramlását.
- A porszívó használatánál ügyeljen arra, hogy a szívónyílás ne érintkezzen a testrész részeivel (haj, fül, arc).
- Nagy figyelmet fordítson a lépcsők porszívózásánál.
- Jól megvilágított, világos helyen használja a porszívót.
- Ne porszívózzon más elektromos készüléket, míg az a csatlakozó ajzatba van dugva.
- Ne használja a készüléket éles és fémdarabok vagy nagy kemény anyagok (pl. kő, kavics) porszívózására, mert az a porszívó meghibásodását idézheti elő.
- Ne porszívózzon forró és tűzveszélyes folyadékokat, mint pl. üzemanyag, gázolaj és ne használja a készüléket az ilyen jellegű anyagok környezetében.
- A készüléket ne használja víz és nedves felületek porszívózására.
- Ne porszívózzon olyan helyen, ahol előfordulhat égő cigaretta, gyufa vagy hamu.
- Forró felületek porszívózására ne használja a készüléket és óvja a csatlakozó kábelt is.
- Nevysávejte hořící ři kouřící materiály, jako jsou cigaretové nedopalky, zápalky či horký popel.
- Ne használja a porszívót, ha a szűrő megtelt vagy szennyeződött a tárolórésze.
- Mielőtt kihúzná a csatlakozó ajzatból, először kapcsolja ki a porszívót.
- Ellenőrizze, hogy a tipustáblán feltüntetett adatok megfelelnek-e a hálózati feszültség értékével, ellenkező esetben a motor meghibásodhat és baleset veszély áll fenn.
- Porszívózásnál kényelmes cipőt és ruhát viseljen.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő

tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek akkor használhatják, ha számukra biztosítják a felügyeletet és az útmutatást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK A FŰVÁSI MŰVELETHEZ

- A porszívó fűvási művelet használatánál ügyeljen a szemére, mert esetleg a szem sérülést okozhat. Mindig használjon védőszemüveget (nem tertozék).
- A fűvászhoz tartozó nyílások részeit ne fedje le.
- Ügyeljen a készülék használat közben a tartozékok felmelegedhetnek.
- A fűvási művelet közben a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.

UVIGYÁZAT

- A kifűvott levegő ne menjen emberre és állatra.

UVIGYÁZAT

- Összeszerelés, szétszerelés és a tárolórész kiürítése előtt, mindig húzza ki a készüléket a csatlakozó ajszattól.

FIGYELMEZTETÉS

- Mindig ügyeljen arra, hogy a szívónyílásba semmilyen tárgy, vagy anyag ne kerüljön, mert a motor és a készülék meghibásodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS

- A kézi porszívónak erős meghajtó egysége van. A csatlakozó ajszattba való bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló az OFF állásba legyen. A készüléket működés közben erősen fogja a kézben.

FIGYELMEZTETÉS

- **SOHA NE LÉPJEN TŰL AZ AJÁNLOTT NYOMÁST.** A fűvott tárgy szétszakadhat és balesetet okozhat. A finoman fűvott tárgyaknál nincs meghatározva maximális nyomás. Óvatosan bánjon vele, ne fűjja túl

FONTOS

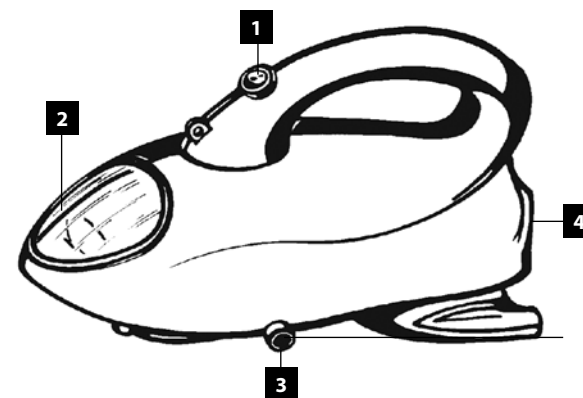
- A szűrő mosható a nagyobb hatékonyság végett. Győződjön meg arról, hogy a szűrő visszahelyezés előtt száraz legyen.
- Ez a készülék, csak háztartásban alkalmazható, ipari célra nem alkalmas.

FONTOS

- **A motor automatikus termosztáttal van ellátva. Ha túlmelegszi a motor automatikusan kikapcsol. Ha ez a művelet bekövetkezik, állítsa a kapcsolót az OFF helyzetbe és hagyja a motort kihűlni. Közben tisztítsa ki a szűrőt, aztán kapcsolja ON állásba.**

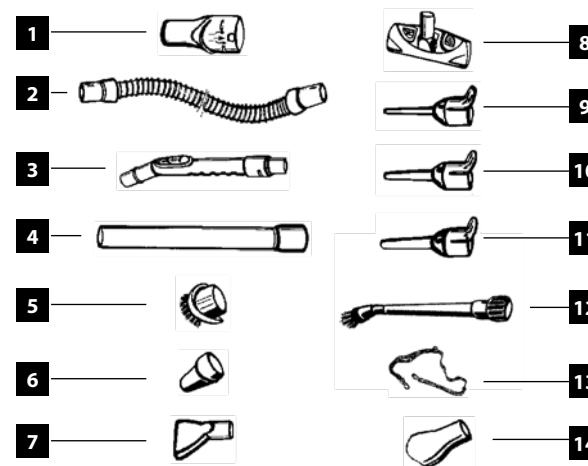
A TERMÉK LEÍRÁSA

- 1 Kapcsoló ON- OFF
- 2 Átlátszó tároló borító
- 3 Tároló kinyitó gomb
- 4 Hátsó ajtó szűrővel



TARTOZÉKOK

1. Univerzális adapter (1x)
2. Hajlékony cső (1x)
3. Gégecsőtartó (1x)
4. Csőtoldalék (4x)
5. Kefe toldalék (1x)
6. Résszívófej toldalék (1x)
7. Szívófej (1x)
8. Padlókefe (1x)
9. Kisfűvő adapter (1x)
10. Közepesfűvő adapter (1x)
11. Nagyfűvő adapter (1x)
12. Számítógép kefe (1x)
13. Vállpánt (1x)
14. Redukció (1x)



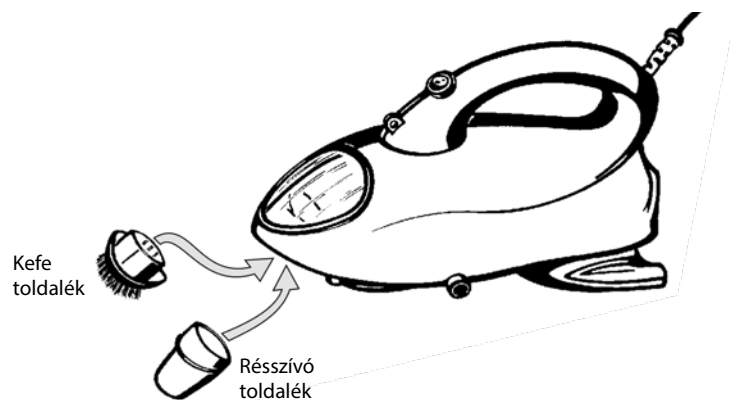
HASZNÁLAT

A kézi porszívónak erős meghajtó egysége van. A csatlakozó ajszattba való bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban legyen. A készülék működése közben a kézben erősen fogja.

A PORSZÍVÓ TARTOZÉKAI

Két tartozék közvetlen a porszívóra helyezhető: a kefe és a résszívó toldalék. A porszívó alsó, hátsó részére helyezhető.

Az ábrán látható e tartozékok felhelyezési módja. A többi tartozék a csomagolásban található.



UNIVERZÁLIS ADAPTER CSATLAKOZTATÁSA

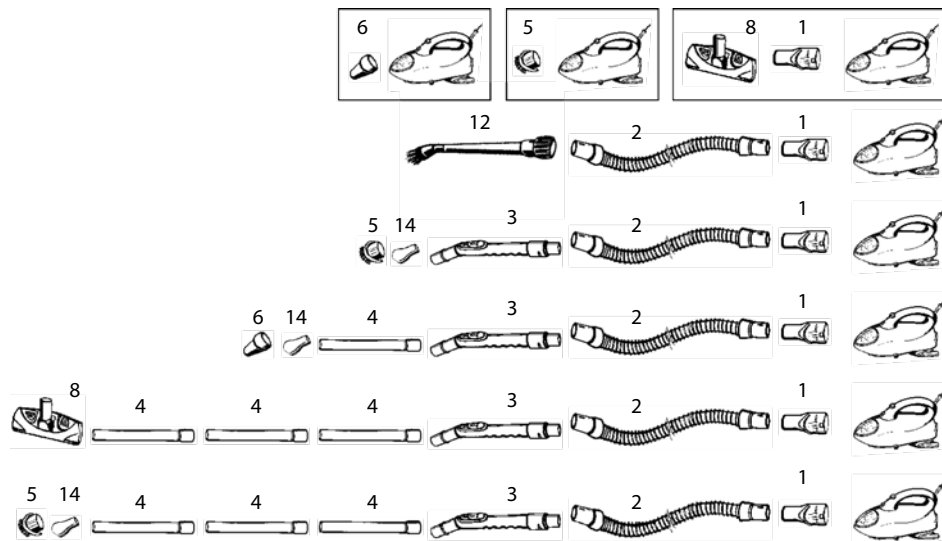
Használat előtt győződjön meg arról, hogy az adapter a nyíl irányában (BLOW) - oldalon fenn - FÚVÁS a nyíl irányában (SUCK) - oldalon fenn - SZÍVÁS van.

Győződjön meg arról, hogy felül a szívás oldalán, mint porszívó és a fúvásnál, mint fúvó készülék működik.

PTARTOZÉKOK HASZNÁLATA - PORSZÍVÁSRA

A mellékelt tartozékokat különböző kombinációkban lehet alkalmazni, függ a használat módjától. - az ábrán látható kombinációkban lehet használni a tartozékokat (a számozás megegyezik a TARTOZÉKOK fejezetében található felsorolással)

Padlókefe(8) két működési funkcióba állítható, függ a padló felületétől:



1. szőnyeg és gyékény tisztítására – kefe nélkül
2. sima felületek tisztítására – kefével

Megjegyzés: Használat előtt győződjön meg arról, hogy a tartozékok biztonságosan, jól összeszereltek legyenek.

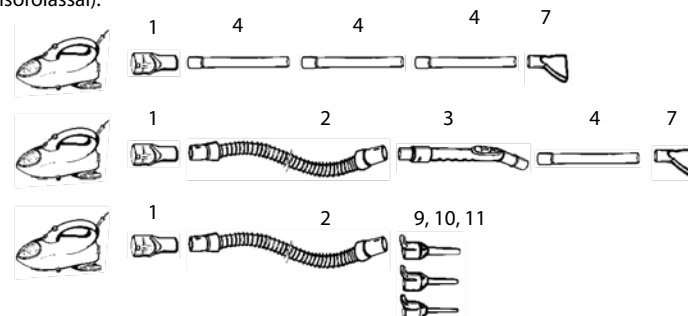
TARTOZÉKOK HASZNÁLATA - FÚVÁSRA

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használjon védőszemüveget a fúvásnál. Tisztítsa ki a porszívót a fúvás és felfúvás előtt.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a tartozékok biztonságosan összeszereltek legyenek. A fúvás működése közben biztonságosan tartsa a gégecső végét.

PTARTOZÉKOK HASZNÁLATA - FÚVÁSRA

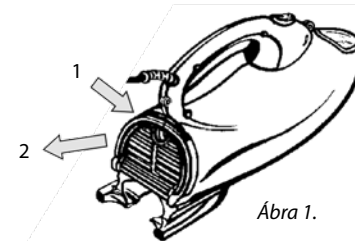
A mellékelt tartozékok különböző kombinációkban lehet alkalmazni, függ a használat módjától - az ábrán látható kombinációkban lehet használni (a számozás megegyezik a TARTOZÉKOK fejezetében található felsorolással).



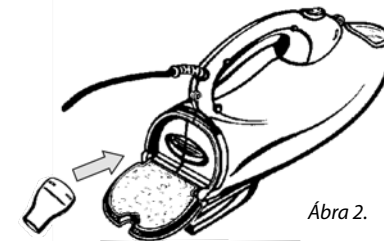
Az ábrán ismertetve van a tartozékok két típusának az összeszerelése, az egyik a fúvásra a másik felfúvásra használatos. Hajlékonyság növelése szempontjából a cső végére felszerelhető a gégecső (a számozás megegyezik a TARTOZÉKOK fejezetében található felsorolással).

FÚVÁS

1. Csatlakoztassa a fúvó adaptert, nyissa ki a hátsó ajtót és húzza fel a felső ablakocskával együtt. lásd ábra 1.
2. Helyezze be az univerzális adaptert a nyílásba, lásd ábra 2.
3. Helyezze a felfúvós adaptert a gégecsőre úgy, hogy a nyílás megegyező legyen.
4. Nyomja be az adaptert a nyíl irányába, míg nem kattán.
5. Fúvás működése közben a levegő nyomása szabályozható.



Ábra 1.



Ábra 2.

Megjegyzés: Fűtés előtt győződjön meg arról, hogy a mozgatható gégecső tiszta legyen.

FIGYELMEZTETÉS

- Nefedje be a nyílást.
- **SOHA NE LÉPJEN TÚL AZ AJÁNLOTT NYOMÁST.** A felfúvott tárgy szétrepedhet és balesetet okozhat. A lágyan felfúvott tárgynál nincs meghatározva maximális nyomás. Legyen óvatos, ne fújja túl.
- **BÁRMILYEN KARBANTARTÁST VÉGEZ, HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET A CSATLAKOZÓ AJZATBÓL.**

PORSZÍVÓ ÉS SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

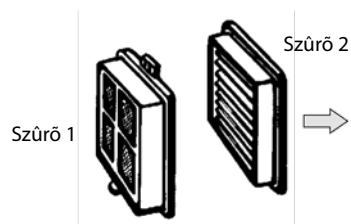
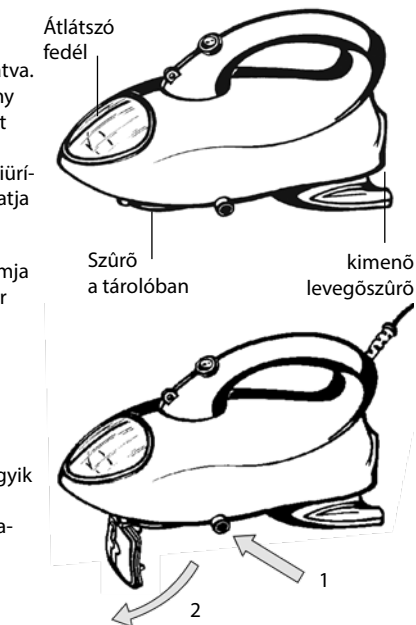
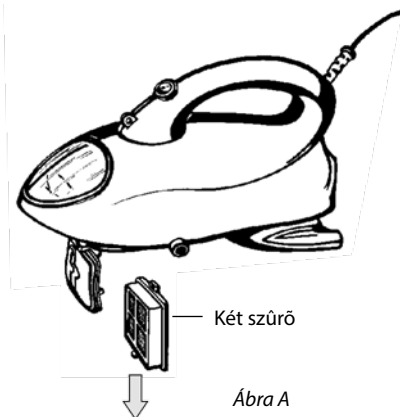
Az Ön kézi porszívója a por tárolórésze átlátszó fedéllel van ellátva. Ha a tárolórész telítődött a szűrő eltömődött vagy a teljesítmény csökken, jól látható hogy a tároló tele van ilyen esetben a motort kapcsolja ki. Ellenőrizze, hogy a tartozék nincs-e eltömődve és mind a két szűrő rendben van (kimenő levegőszűrő). A tároló kiürítése az eltömődött tartozékok tisztítása után újból bekapcsolhatja a motort és folytathatja a műveletet.

Fogja meg a főegységet lásd ábrán, aztán a hüvelykujjával nyomja meg a lazítógombot (1), ahogy ez ábrázolva van, nyissa ki a por tárolórészt (2) vegye le. Ürítse ki a szennyeződéssel tele tárolót.

SZŰRŐ

FIGYELMEZTETÉS: Szűrő nélkül ne használja a porszívót.

- Az Ön kézi porszívója kétfokozatú szűrővel van ellátva. Az egyik a por tárolórésznél a másik a levegő kifúvásánál található.
- A szűrő cseréje előtt kapcsolja le a motort és húzza ki a csatlakozó ajzatból.
- A szűrő a főegység alsó részén az alsó zár megnyomásával kivehető lásd ábra A.
- A másik szűrőt fogja meg és lásd ábra B. vegye ki.
- Rázzan ki a porzsákokot.



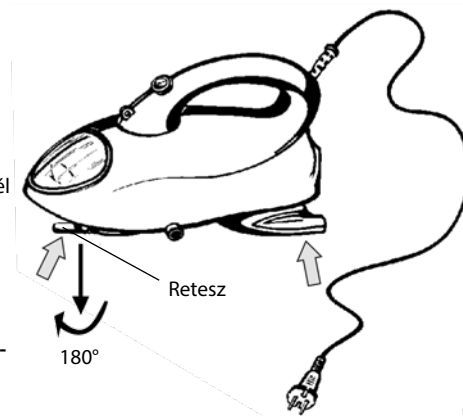
Ábra B

- Mindkét szűrő folyó víz alatt mosható.
- Visszahelyezés előtt a szűrőt jól szárítsa ki.
- A szűrő visszahelyezése fordított sorrendben történik a fent leírtaknak megfelelően. Győződjön meg arról, hogy az első fokozatú stűrő a horogra van helyezve és aztán a főegység ráhelyezhető.
- A levegő kifúvó szűrő cseréjénél, nyissa ki a szűrő hátsó ajtaját, húzza ki a szűrőt a kerettel együtt.
- A szűrőt mossa le folyóvíz alatt, visszahelyezés előtt jól szárítsa meg.

RAKTÁROZÁS

FIGYELMEZTÉS: A csatlakozó kábel feltekerése előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó ajzatból ki van húzva.

Az elektromos kábel a főegység alsó részére tekerhető. A borító alsó részén levő 180 fokban elfordított retesznél a kábel a porszívón körbe tekeredik. A tartozékokat táskában tárolhatók.



KARBANTARTÁS

FONTOS: KARBANTARTÁS ELŐTT HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET A CSATLAKOZÓ AJZATBÓL.

A porszívót nedves, szappanos vízzel törölje át. Ügyeljen, hogy a készülék belsejébe víz ne kerüljön, soha ne tegye vízbe.

Megjegyzés: Használat előtt jól szárítsa ki a készüléket.

FONTOS: Ha a készülék működése közben hibát észlel, keresse fel a szakszervízt.

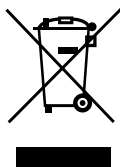
SZERVIZ

A jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak a szakszervíz végezheti el!

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken!
- A készülék kartondobozát a papírhulladék-gyűjtő konténerbe dobja ki!
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe!

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket a kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le az EU országai-ban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatók az eladóhelyen, azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását, amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál, vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható!

PALDIES

Pateicamies, ka esat iegādājies Concept ierīci. Ceram, ka būsit apmierināts ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms sākat izmantot ierīci, lūdz, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi	
Spriegums	220-240V ~ 50/60Hz
Jauda	800 W



Double vai pastiprināta izolācija

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Neatstāji ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pieslēgta pie tīkla. Ja Jūs nelietojat ierīci, vai pirms apkopes vai remonta, atslēdziet to no tīkla rozetes.
- Lietojiet ierīci tikai iekšā. Nelietojiet to uz mitrām grīdām.
- Esiet īpaši uzmanīgi, ja teritorijā, kur tiek izmantota ierīce, ir bērni. Neļaujiet izmantot ierīci, kā rotaļlietu.
- Lietojiet ierīci, stingri ievērojot šīs lietošanas instrukcijas. Lietojiet tikai ražotāja rekomendētus piederumus.
- Nelietojiet ierīci, ja tās barošanas vads vai kontaktdakša ir bojāti, ierīce ir bojāta, tā bija atstāta ārpusē, iegremdēta ūdenī, vai citādi bojāta.
- Nevelciet aiz barošanas vada, nelietojiet vadu ierīces pārņemšanai, izvairieties no vada saspiešanas durvīs, nevediet vadu virs asām malām vai stūriem un nebrauciet ar ierīci pa vadu. Aizsargājiet vadu no karstām virsmām.
- Neatslēdziet kontaktdakšu, velkot aiz vada. Lai atslēgtu, ņemiet aiz kontaktdakšas, ne aiz vada.
- Nepieskarieties kontaktdakšai vai ierīcei ar mitrām rokām.
- Neievietojiet priekšmetus ierīces atvērumos. Nelietojiet ierīci ar noblokētiem atvērumiem. Aizsargājiet atvērumus no putekļiem, kumosiem, matiem un jebkā, kas varētu samazināt gaisa plūsmu.
- Aizsargājiet savus matus, apģērbu, pirkstus un citas ķermeņa daļas no atvērumiem un nepiestiprinātām ierīces daļām.
- Aizsargājiet savu seju un ķermeni no caurules gala un sprauslas.
- Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot ierīci uz trepēm.
- Lietojiet ierīci labi apgaismotās telpās.
- Nelietojiet ierīci uz elektriskajām iekārtām, ja tās ir pieslēgtas tīklam.
- Nelietojiet produktu uz asiem priekšmetiem, metāla gabaliem vai lieliem cietiem priekšmetiem, kā, piemēram, akmeņi un oļi; ierīce var tikt bojāta.
- Nelietojiet ierīci uz šķidrumiem, toksiskajiem savienojumiem, viegli uzliesmojošiem šķidrumiem, kā, piemēram, benzīns; nelietojiet ierīci telpās, kur var būt tādas substances.
- Nenovietojiet ierīci uz un neiegremdējiet to ūdenī vai citos šķidrumos. Ja ierīce nokrita ūdenī, nekavējoties atslēdziet to no tīkla, nepieskarieties tai un neejiet pie ūdens.
- Nelietojiet ierīci, stāvēt ūdenī vai uz mitrām virsmām.
- Nelietojiet ierīci uz degošiem vai kūpējušiem materiāliem, kā, piemēram, cigarešu gali, sērskociņi vai karsti pelni.
- Nelietojiet ierīci uz vai blakus karstām virsmām. Aizsargājiet vadu no karstām virsmām.
- Nelietojiet ierīci, kad tās konteiners un filtrs ir netīri.
- Izslēdziet ierīci pirms atslēgt to no tīkla.
- Ierīces, pieslēgtas nepareiza sprieguma tīklam, lietošana var izraisīt motora bojāšanu vai lietotāja ievainošanu. Pārbaudiet spriegumu pases tabulā.

- Lietojot ierīci, valkājiet piemērotas kurpes un apģērbu.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem ir sniegta instrukcija par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot iespējamās risks. Tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības. Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus. Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet īpašu piesardzību.

IERĪCES LIETOŠANAS PŪŠANAI UN PIEPŪŠANAI BRĪDINĀJUMS

- Lietojot ierīci pūšanai vai objektu piepūšanai, sveši ķermeņi var nokļūt Jūsu acīs un sabojāt Jūsu redzi. Lietojot ierīci pūšanai un piepūšanai, vienmēr
- izmantojiet drošības brilles (nav komplektā).
- Neaizklājiet atvērumus un piepūšanas piederumus pastāvīgi.
- Esiet uzmanīgi, lietojot piepūšanas piederumus, dažas daļas var tikt pārkarsētas.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, lietojot to piepūšanai.

UZMANĪBU

- Nevērsiet gaisa plūsmu uz sevis, citām personām vai dzīvniekiem.

UZMANĪBU

- Vienmēr atslēdziet ierīci no tikla pirms uzpildīt, atvērt vai iztukšot konteineru un pievienot/atvienot jebkādas piederumus.

UZMANĪBU

- Vienmēr turiet gaisa zīšanu brīvu no svešiem priekšmetiem, pretējā gadījumā motors var pārkarsēt un ierīce var tikt sabojāta.

UZMANĪBU

- Putekļsūcējam ir jaudīgs piedziņas elements. Pirms pievienot to tiklam, pārļiecinieties, ka poga ON/OFF (Iesl./Izsl.) ir pozīcijā OFF. Ieslēdzot ierīci un tā lietošanas laikā cieši turiet to rokās.

UZMANĪBU

- **NEKAD NEPĀRSNIEDZIET REKOMENDĒJAMO SPIEDIENU.** Piepūšamais objekts var eksplodēt un izraisīt ievainojumus.
- Mīksti piepūšamajiem objektiem maksimāls spiediens nav norādīts. Esiet uzmanīgi un nepārpūtiet tos.

SVARĪGI

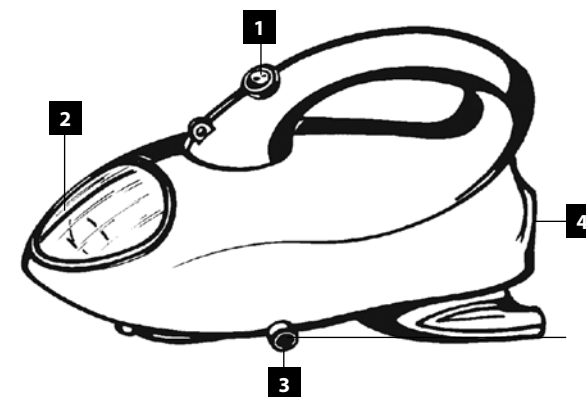
- Lai paaugstinātu filtru efektivitāti, tos var izmazgāt. Pārļiecinieties, ka filtri ir pilnīgi sausi, pirms ievietot tos atpakaļ roku putekļsūcējā.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā; nelietojiet to komerciālos vai industriālos nolūkos.

SVARĪGI

- **Motoram ir drošības termostats. Ja motors tiek pārkarsēts, termostats automātiski izslēgs motoru. Ja tas notiek, pārslēdziet pogu ON/OFF pozīcijā OFF, ļaujiet motoram atdzist, pārbaudiet un iztīriet filtrēšanas sistēmu un pārslēdziet pogu ON/OFF pozīcijā ON, lai atkal iedarbinātu motoru.**

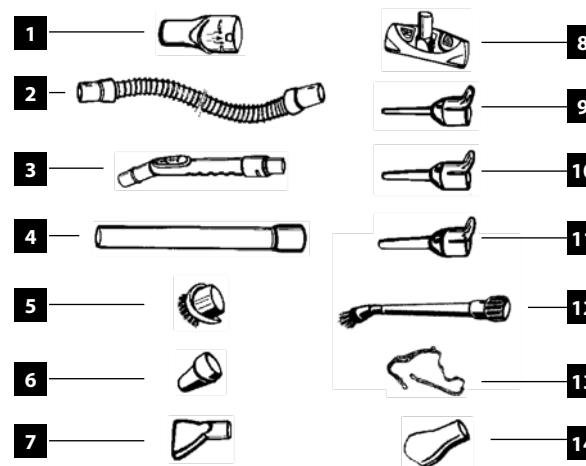
IERĪCES APRAKSTS

- 1 Poga ON/OFF
- 2 Caurspīdīgs konteineru vāks
- 3 Konteineru atbrīvošanas poga
- 4 Aizmugurējais ports ar filtru



PIEDERUMU DAĻAS

1. Daudzfunkcionāls adapters (1x)
2. Elastīga caurule (1x)
3. Šļūtenes rokturis (1x)
4. Caurules pagarinātājs (3x)
5. Birstes adapters (1x)
6. Spraugas adapteri (1x)
7. Zīšanas sprausla (1x)
8. Grīdas birste (1x)
9. Piepūšanas adapteris, mazais (1x)
10. Piepūšanas adapteris, vidējais (1x)
11. Piepūšanas adapteris, lielais (1x)
12. Datora birste (1x)
13. Pleca siksnā (1x)
14. Adapteru sajūgs (1x)



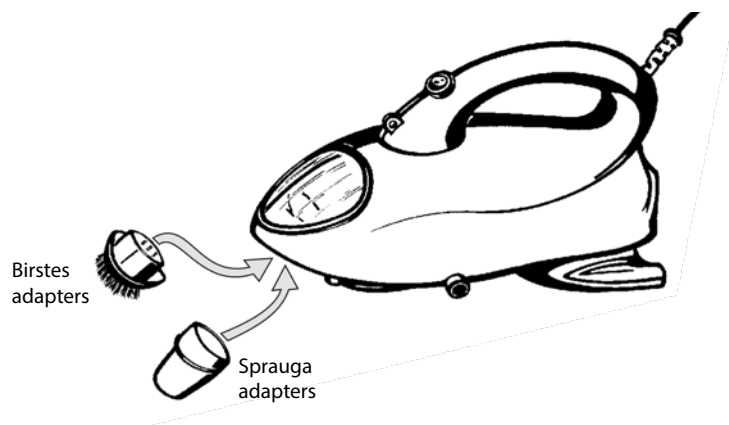
LIETOŠANA

Putekļsūcējam ir jaudīgs piedziņas elements. Pirms pievienot to tiklam, pārļiecinieties, ka poga ON/OFF (Iesl./Izsl.) ir pozīcijā OFF. Ieslēdzot ierīci un tā lietošanas laikā cieši turiet to rokās.

PUTEKĻSŪCĒJA PIEDERUMU DAĻAS

Divas piederumu daļas tiek piestiprinātas tieši pie putekļsūcēja: birstes adapteris un sprauga adapteris. Tie atrodas putekļsūcēja aizmugurējā apakšējā daļā.

Zīmējums parāda, ka piestiprināt adapterus pie korpusa. Pārējas piederumu daļas ir iekļautas galvenā elementa komplektā.



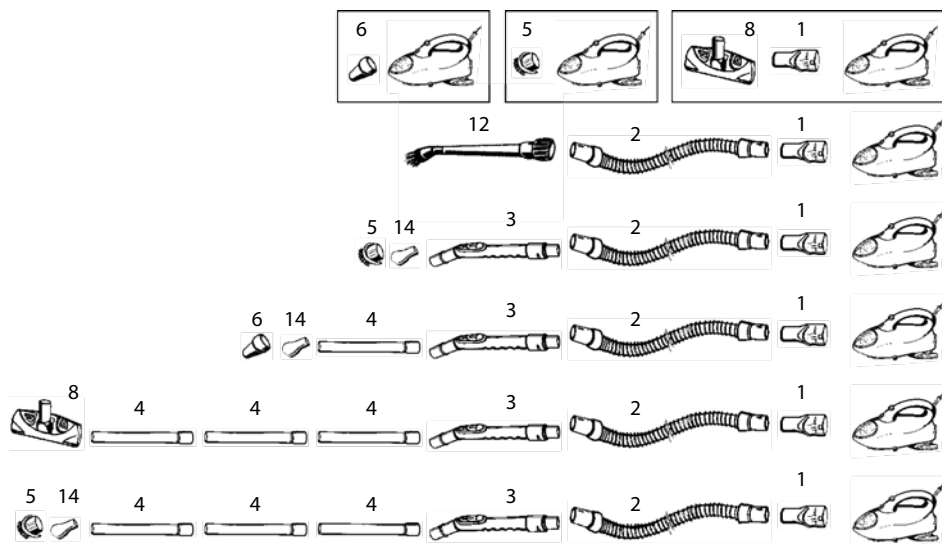
DAUDZFUNKCIONĀLA ADAPTERAMONTĒŠANA

Pirms lietošanas pārbaudiet bultu virzienus uz adaptera ← (BLOW) – ar šo pusi uz augšu PŪŠANAI, un → (SUCK) – ar šo pusi uz augšu SŪKŠANAI.

Pārliecinieties, ka sūkšanas puse ir augšā, kad lieto ierīci kā putekļsūcēju, un pūšanas puse ir augšā, kad lieto ierīci pūšanai.

PIEDERUMU DAĻU LIETOŠANA – PUTEKĻU SŪKŠANA

Piegādātas piederumu daļas var lietot vairākās kombinācijās atkarībā no lietošanas metodes – skatiet zīmējumu piederumu daļu salikšanai dažādiem pielietošanas veidiem (Daļu numerācijai skatieties sadaļu Piederumu daļas).



Grīdas birstei (8) ir divas darba pozīcijas atkarībā no grīdas tipa:

1. pozīcija tepīkiem un matiem bez birstes
2. pozīcija gludām grīdām ar birsti.

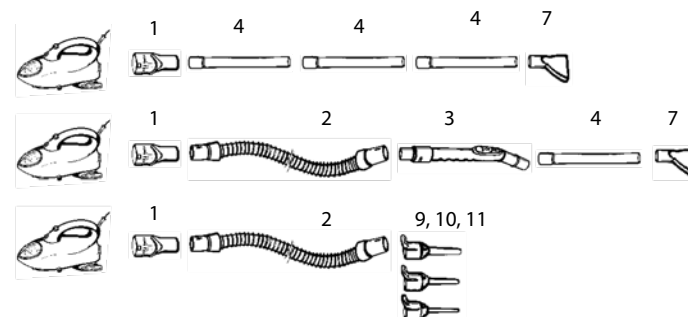
Piezīme: Pirms lietošanas, pārliecinieties, ka piederumu daļas ir saliktas droši.

PIEDERUMU DAĻU LIETOŠANA – PŪŠANA

UZMANĪBU: Vienmēr valkājiet drošības brilles, kad lietojat ierīci pūšanai un piepūšanai. Iztīriet putekļsūcēju pirms lietot to pūšanai vai piepūšanai.

Pirms lietošanas pārliecinieties, ka piederumu daļas ir droši saliktas. Ja lieto šļūteni pūšanai vai piepūšanai, droši turiet šļūtenes galu, ieslēdzot ierīci un tās darbības laikā.

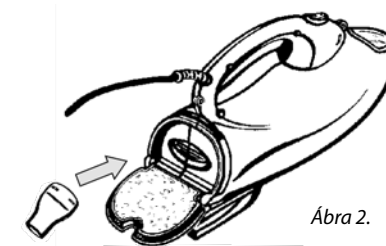
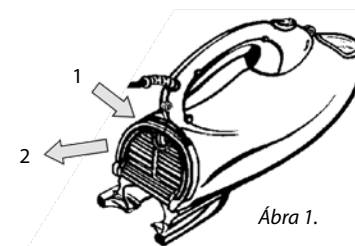
Piegādātas piederumu daļas var lietot vairākās kombinācijās atkarībā no lietošanas metodes – skatiet zīmējumu piederumu daļu salikšanai dažādiem pielietošanas veidiem (Daļu numerācijai skatieties sadaļu Piederumu daļas).



Zīmējums parāda divus tipiskus piederumu daļu sakārtojumus, viens pūšanai un viens piepūšanai. Lai palielinātu elastīgumu pūšanas laikā Jūs varat uzstādīt caurules uz šļūtenes gala (Daļu numerācijai skatieties sadaļu Piederumu daļas).

PŪŠANA

1. Uzlieciet pūšanas adapteru; atveriet aizmugurējo portu, velkot augšēju ierobijumu, skatieties Zīm. 1.
2. Ievietojiet daudzfunkcionālu adapteru atvērumā, skatieties Zīm. 2.
3. Uzlieciet piepūšanas adapteru uz šļūtenes, lai cilpa atbilstu atvērumam šļūtenē.
4. Nospiediet uz adaptera bultas virzienā, kamēr tas neaizcirpsies.
5. Piepūšanas laikā Jūs varat noregulēt gaisa plūsmu un spiedienu, nobloķējot caurumu ar pirkstu.



Piezīme: Pirms piepūšanas pārliecinieties, ka elastīga šļūtene ir tīra.

UZMANĪBU:

- Nebloķējiet caurumu ar pirkstu pastāvīgi.
- **NEKAD NEPĀRSNIEDZIET REKOMENDĒJAMO SPIEDIENU.** Piepūšamais objekts var eksplodēt un izraisīt ievainojumus. Mikstiem piepūšamajiem objektiem maksimāls spiediens nav norādīts. Esiet uzmanīgi un nepārpūšiet tos.
- **PIRMS JEBKĀDAS APKALPES ATSLĒDZIET PUTEKĻSŪCĒJU NO TĪKLA.**

PUTEKĻSŪCĒJA UN FILTRU TĪRĪŠANA

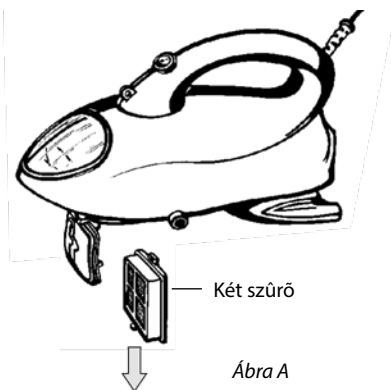
Jūsu putekļsūcējs ir aprīkots ar caurspīdīgu putekļu konteineru vāku. Kad konteiners ir pilns, filtri ir nobloķēti, vai motora sūkšanas jauda ir zema, un Jūs varat redzēt, ka konteiners ir pilns, izslēdziet motoru. Pārliecinieties, ka piederumu daļas nav nobloķētas, putekļu konteiners ir pilns, vai filtri ir netīri (gan konteinerā filtrs, gan gaisa izejas filtrs). Pēc konteinerā iztukšošanas un bloķējošo priekšmetu izņemšanas Jūs varat ieslēgt motoru un turpināt strādāt.

Turiet galveno elementu, kā parādīts zīmējumā, nospiediet atbrīvošanas pogu ar pirkstu, atveriet putekļu konteineru vāku un izņemiet to. Iztukšojiet putekļu konteineru.

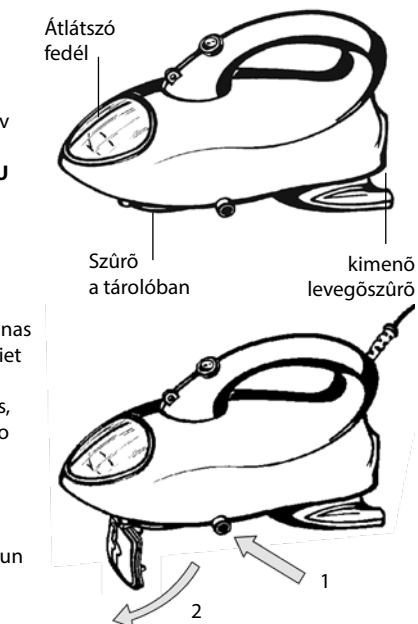
FILTRI

UZMANĪBU: Neiedarbiniet putekļsūcēju bez filtriem.

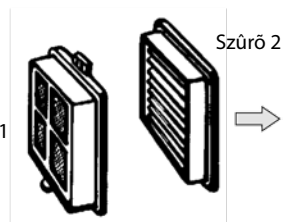
- Jūsu putekļsūcējam ir mainīga blīvuma filtri putekļu konteinerā un vēl viens filtrs gaisa izejā.
- Pirms izņemt filtrus jāizslēdz motors un jāatslēdz ierīce no tīkla.
- Izņemiet filtru no galvenā elementa, nospiežot uz apakšējās filtra slēdzas, skatieties Zīm. A.
- Pēc otrās pakāpes filtra izņemšanas paņemiet filtru un izņemiet to saskaņā ar Zīm. B.
- Izsitiet putekļus no filtra.
- Abus filtrus var iztīrīt ar skalošanu zem tekoša ūdens.
- Kārtīgi nožāvējiet filtrus pirms ievietot tos atpakaļ galvenajā elementā.



Ábra A



Szűrő 1



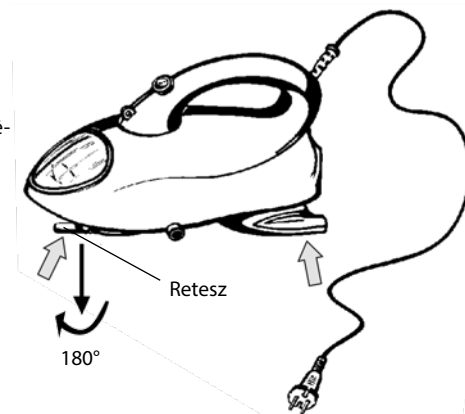
Ábra B

- Ielieciet filtrus, izmantojot pretējo procedūru; pārliecinieties, ka pirmās pakāpes filtrs ir izvietots uz āķa galvenā elementa apakšējā daļā.
- Lai iztīrītu gaisa izejas filtru, atveriet aizmugurējo portu un izņemiet filtru no nodalījuma.
- Izmazgājiet filtru zem tekoša ūdens un kārtīgi nožāvējiet pirms ielikt atpakaļ

UZGLABĀŠANA

UZMANĪBU: Pirms vada satīšanas pārliecinieties, ka tas ir atslēgts no tīkla.

Uzglabāšanas laikā elektriskais vads ir satīts galvenā elementa apakšējā daļā. Paceļot un pagriežot uz 180° knipi apakšējā pārvalkā, vads satsies ap putekļsūcēju. Piederumu daļas var glabāt audumu maisā, kurš ietilpst komplektā.



APKOPE

SVARĪGI: PIRMS JEBKĀDAS APKOPES ATSLĒDZIET IERĪCI NO TĪKLA ROZETES.

Lai iztīrītu putekļsūcēju, lietojiet parastās ziepes un mitru audumu. Pārliecinieties, ka šķidrums neiekļūva putekļsūcēja iekšējās daļās; nekad neiegremdējiet jebkuru ierīces daļu šķidrums.

Piezīme: Pirms lietošanas pārliecinieties, ka putekļsūcējs ir pilnīgi sauss.

SVARĪGI: Lai nodrošinātu produkta drošību un uzticamību: remonts, apkalpe un salikšana (neaprašīta šajā pamācībā) jāveic autorizētajā servisa centrā, vai kvalificētai servisa organizācijai.

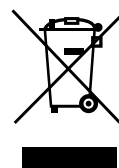
APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iekšējās ierīces detaļas, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamajiem atkritumiem.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām



Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājāsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājāsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters	
Voltage	220-240V ~ 50/60Hz
Input	800 W
Acoustic power level	80 dB (A)



Double or reinforced insulation

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not leave the appliance unattended when connected to mains socket. When not used or before maintenance or repair, disconnect it from the mains socket.
- Use the device only indoors. Do not use it for wet floors.
- Take special care when children are present in the area where the appliance is used. Do not allow using the device as a toy.
- Use the device strictly according to these operating instructions. Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use the device, if its power supply cable or the plug is damaged, the device is broken, it was left outdoors, submerged into water, or otherwise damaged.
- Do not pull the power supply cable, do not use the cable for carrying the device, avoid pressing the cable into doors, do not lead the cable over sharp edges or corners, and do not run the device over the cable. Protect the cable from hot surfaces.
- Do not disconnect the plug by pulling the cable. To do so, handle the plug, not the cable.
- Do not handle the plug or the device by wet hands.
- Do not insert any objects into device openings. Do not use the device with the openings blocked. Protect the openings from dust, lumps, hair and anything that might reduce the air flow.
- Protect your hair, free clothing, fingers and other body parts from the openings and non-stationary parts of the device.
- Protect your face and body from the pipe end and the nozzle.
- Take special care when operating the device on stairs.
- Operate the device in well-lighted areas.
- Do not vacuum any electrical appliances, if connected to mains.
- Do not use the product to vacuum sharp objects, metal fragments, or large solid objects, such as stones and pebbles; the product could get damaged.
- Do not vacuum any liquids, toxic compounds, flammable or combustible liquids, such as gasoline; do not use it in areas where such substance can be present.
- Do not place on or submerge the device into water or any liquids. When having fallen into water, immediately disconnect it from mains, do not touch or get near the water.
- Do not use the product when standing in water or upon wet surface.
- Do not vacuum burning or smoking materials, such as cigarette-ends, matches or hot ash.
- Do not use the device on or close to hot surfaces. Protect the cable from hot surfaces.
- Do not use the device when its container and filter are dirty.
- Turn the device off before disconnecting it from mains.

- Using the device connected to incorrect mains voltage may cause motor damage or injury of the user. Check the voltage on the production label.
- When using the device, wear suitable shoes and clothing.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. This appliance may be cleaned by children 8 years of age and older if they are properly supervised. Keep this appliance and the power cord out of reach of children younger than 8 years of age.

WARNING OF USING THE DEVICE FOR BLOWING AND INFLATING

- When using the device to blow or inflate objects, foreign particles may enter your eyes and damage your vision. To use the device for blowing and inflating always wear safety goggles (not included).
- Do not cover openings and inflating accessories permanently.
- Take care when using the inflating accessories, some parts may get overheated.
- Do not leave the device unattended when using it for inflating.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should only use the appliance when under the supervision of a responsible person aware of the appliance use.

WARNING

- Do not aim the air stream at yourself, other persons or animals.

WARNING

- Always disconnect the device from mains before completing, opening, or
- emptying the container, and connecting/disconnecting any accessories.

WARNING

- Always keep the air suction unobstructed by any foreign objects, otherwise
- the motor could get overheated and the device damaged.

WARNING

- The vacuum cleaner has a powerful driving unit. Before connecting it to mains make sure that the ON/OFF button is in OFF position. When turning the device ON and during use hold it firmly in hands.

WARNING:

- **NEVER EXCEED THE RECOMMENDED PRESSURE.** The inflated object may burst and cause injury. No maximum pressure is indicated on soft inflating objects. Be careful and do not over-inflate them.

IMPORTANT

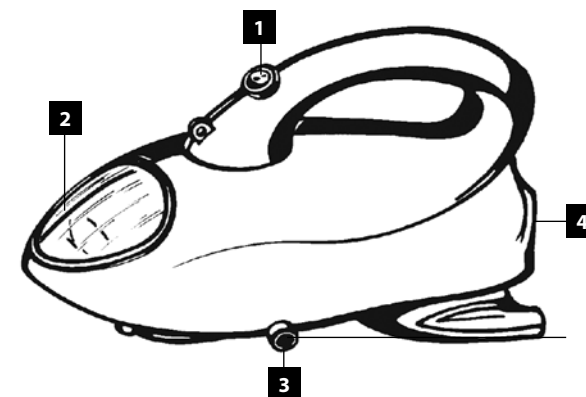
- Filters can be washed to increase their efficiency. Make sure that the filters are perfectly dry before placing them back into the hand vacuum cleaner.
- This appliance is intended solely for use in households; do not use it for commercial or industrial purposes.

IMPORTANT

- **The motor has a safety thermostat. If overheated, the thermostat will automatically switch the motor off. When this occurs, turn the ON/OFF button to OFF position, let the motor cool down, check and clean the filtering system, and turn the ON/OFF button to ON position to start the motor again.**

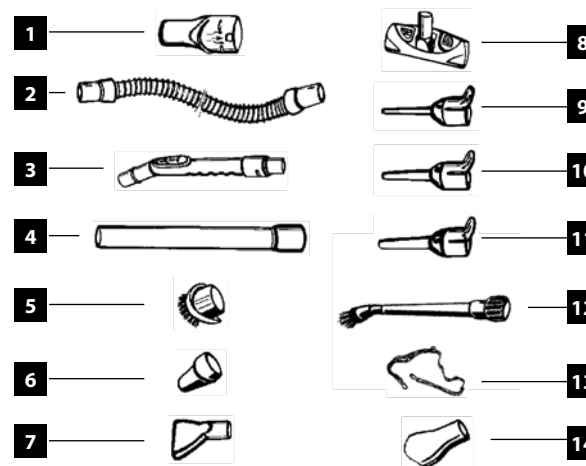
PRODUCT DESCRIPTION

- 1 ON/OFF button
- 2 Transparent container lid
- 3 Container release button
- 4 Rear port with filter



ACCESSORY PARTS

1. Multi-purpose adapter (1x)
2. Flexible pipe (1x)
3. Hose handle (1x)
4. Pipe extender (3x)
5. Brush adapter (1x)
6. Slit adapter (1x)
7. Suction nozzle (1x)
8. Floor brush (1x)
9. Inflating adapter, small (1x)
10. Inflating adapter, medium (1x)
11. Inflating adapter, large (1x)
12. Computer brush (1x)
13. Shoulder strap (1x)
14. Adapter coupling (1x)



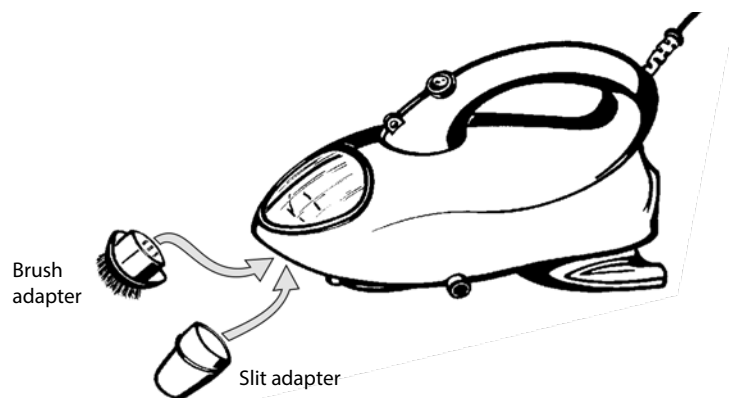
USE

The vacuum cleaner has a powerful driving unit. Before connecting it to mains make sure that the ON/OFF button is in OFF position. When turning the device ON and during use hold it firmly in hands.

ACCESSORY PARTS OF THE VACUUM CLEANER

Two accessory parts are attached directly to the vacuum cleaner: the brush adapter and the slit adapter. They are located in the rear bottom part of the vacuum cleaner.

The figure shows the way how to mount the adapters to the body. Other accessory parts are included in the package of the main unit.



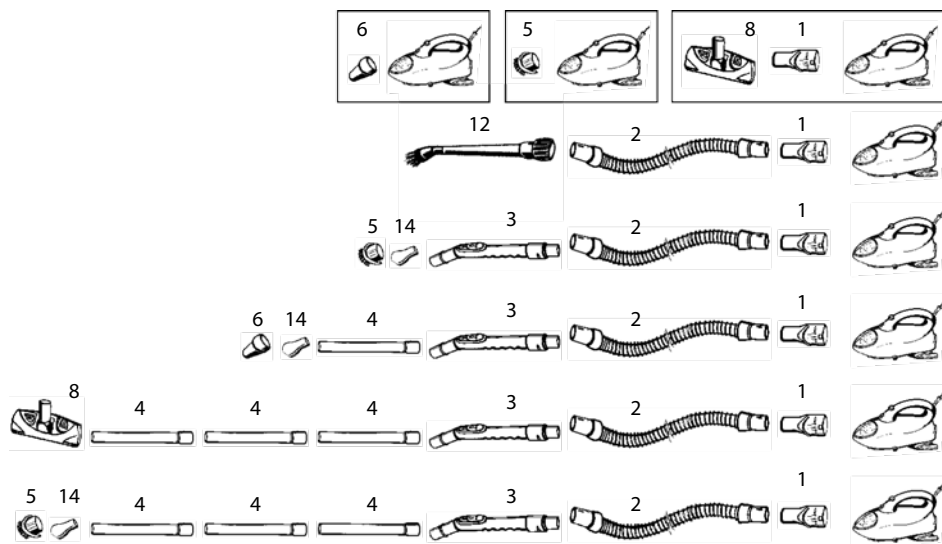
MOUNTING THE MULTI-PURPOSE ADAPTER

Before use, check the arrow directions on the adapter ← (BLOW) - this side up BLOWING, and → (SUCK) - this side up - SUCTION.

Make sure that the suction side is up when using the device as a vacuum cleaner, and the blowing side is up when using it for blowing.

USING THE ACCESSORY PARTS - VACUUMING

The delivered accessory parts can be used in various combinations depending on the method of use - see the figure for assembly of the accessory parts for different applications (For parts numbering see the Accessory parts chapter).



The floor brush (8) has two working positions depending on the type of floor:

1. position for carpets and mats without brush
2. position for smooth floors with brush.

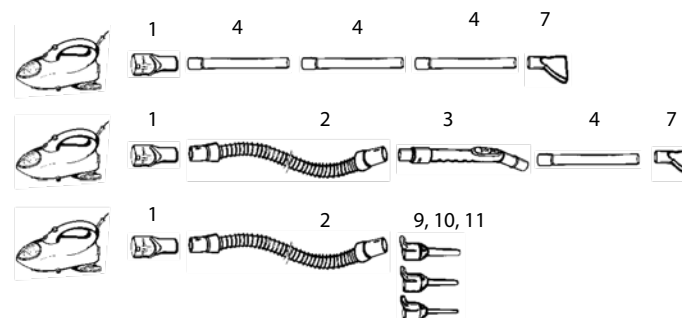
Note: Before use, make sure that the accessory parts are safely assembled.

USING THE ACCESSORY PARTS - BLOWING

WARNING: Always wear safety goggles when using the device for blowing and inflating. Clean the vacuum cleaner before using it for blowing or inflating.

Before use, make sure that the accessory parts are safely assembled. If using the hose for blowing or inflating, hold the end of hose safely while turning the device on and during operation.

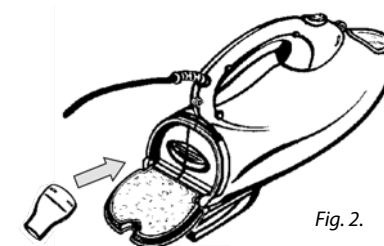
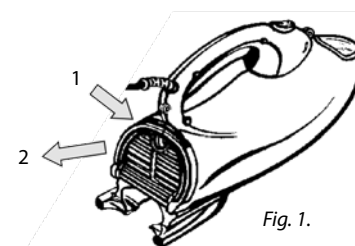
The delivered accessory parts can be used in various combinations depending on the method of use see the figure for assembly of the accessory parts for different applications (for parts numbering see the Accessory parts chapter).



The figure shows two typical arrangements of accessory parts, one for blowing and one for inflating. To increase flexibility during blowing you can put the pipes on the end of hose (for parts numbering see the Accessory parts chapter).

BLOWING

1. Attach the blowing adapter; open the rear port by pulling the upper indent, see Fig. 1.
2. Insert the multi-purpose adapter into the opening, see Fig. 2.
3. Put the inflating adapter on the hose so the loop fits in the opening in the hose.
4. Press the adapter in the direction of arrow until it snaps in.
5. During inflating, you can adjust the air stream and pressure by blocking the hole by your thumb.



Note: Before inflating, make sure that the flexible hose is clean.

WARNING:

- Do not block the hole by thumb permanently,
- **NEVER EXCEED THE RECOMMENDED PRESSURE.** The inflated object may burst and cause injury. No maximum pressure is indicated on soft inflating objects.
- Be careful and do not over-inflate them.
- **BEFORE ANY MAINTENANCE, DISCONNECT THE VACUUM CLEANER FROM MAINS.**

CLEANING THE VACUUM CLEANER AND FILTERS

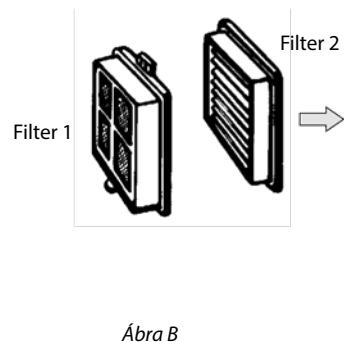
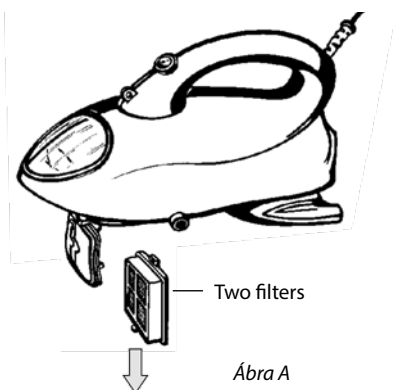
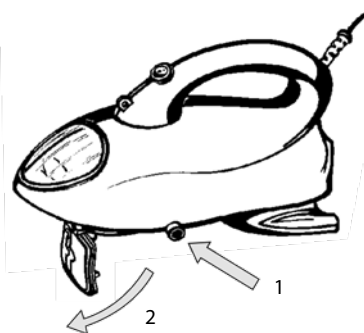
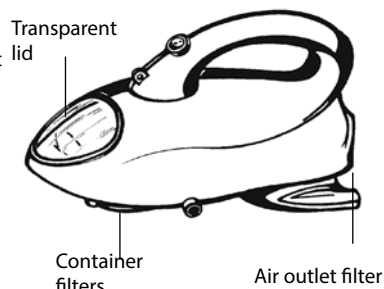
Your vacuum cleaner is equipped with a transparent lid of the dust container. When the container is full, the filters are blocked, or the motor suction power is low and you can see that the container is full, turn the motor off. Make sure that the accessory parts are not blocked, the dust container full, or the filters dirty (both the container filter and the air outlet filter). After having emptied the container and removed the blocking objects you can turn the motor on and continue in vacuuming.

Handle the main unit as indicated in the figure, press the release button (1) by thumb, as indicated, open the dust container lid (2), and remove it. Empty the dust container.

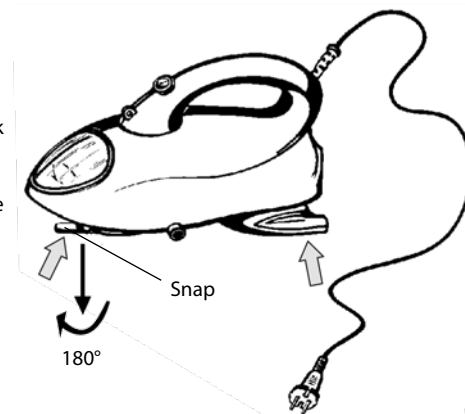
FILTERS

WARNING: Do not start the vacuum cleaner without filters.

- Your vacuum cleaner contains two graded filters in the dust container and another filter in the air outlet.
- Before removing the filters, the motor should be turned off and the device disconnected from mains.
- Remove the filter from the main unit by pressing on the lower filter lock, see Fig. A.



- After having removed the second-degree filter, handle the filter and remove it according to Fig. B.
- Beat or shake dust from the filter.
- Both the filters can be cleaned by rinsing under running water.
- Dry the filters thoroughly before inserting them back to the main unit.
- Insert the filters using reverse procedure; make sure that the first-grade filter is placed on the hook on the bottom of the main unit.
- To clean the air outlet filter, open the rear port and remove the filter from the bay.
- Wash the filter under running water and let it dry thoroughly before inserting it back.



STORAGE

WARNING: Before winding up the cable, make sure that it is disconnected from mains.

During storage, the electrical cable is reeled up in the bottom part of the main unit. By pulling up and turning the snap in the bottom cover by 180°, the cable will wind up around the vacuum cleaner. The accessory parts can be stored in the textile bag, which is included in the package.

MAINTENANCE

IMPORTANT: BEFORE ANY MAINTENANCE, DISCONNECT THE APPLIANCE FROM MAINS SOCKET.

To clean the vacuum cleaner, use common soap and a wet cloth. Avoid any liquid from penetrating the inner parts of the vacuum cleaner; never submerge any part of the device into liquids.

Note: Before use, make sure that the vacuum cleaner is completely dry.

IMPORTANT: To ensure product safety and reliability: repairs, maintenance and assembly (other than described in this manual) should be performed by an authorised service centre or a qualified servicing organization.

REPAIR & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and electronic equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.



VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt während der gesamten Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt benutzen, mit der Gebrauchsanweisung vertraut gemacht werden.

Technische Parameter	
Spannung	220-240V ~ 50/60Hz
Stromaufnahme	800 W
Schallleistungspegel	80 dB (A)



Doppelte oder verstärkte Isolierung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Gehen Sie vom Gerät nicht weg, wenn es in der Steckdose angeschlossen ist. Wird das Gerät nicht gebraucht, oder steht dessen **Wartung oder Instandsetzung** bevor, trennen Sie es von der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- Es ist allgemein erhöhte Vorsicht geboten, wenn Geräte in der Nähe von Kindern benutzt werden. Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Art und Weise. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene optionale Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigung beim Anschlusskabel oder Stecker aufweist, wenn es defekt ist, im Freien gelassen, in Wasser getaucht oder auf irgendeine andere Art und Weise beschädigt wurde.
- Ziehen Sie nicht am Kabel und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel hängend, verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen, klemmen Sie das Kabel nicht in der Tür ein, ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken, rollen Sie das Gerät nicht über das Kabel. Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen.
- Trennen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel von der Steckdose. Beim Trennen von der Steckdose fassen Sie den Stecker, nicht das Kabel.
- Vermeiden Sie die Handhabung des Steckers oder des Geräts mit nassen Händen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts ein. Verwenden Sie das Gerät nicht mit verstopften Öffnungen, schützen Sie die Öffnungen vor Staub, Fusseln, Haaren und vor allem, was die Luftströmung reduziert.
- Schützen Sie Ihre Haare, lockere Kleidung, Finger sowie andere Körperteile vor den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts.
- Schützen Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper vor dem Rohrende und der Düse.
- Erhöhte Vorsicht ist bei Arbeiten auf Treppen geboten.
- Arbeiten Sie auf gut beleuchteten Flächen.
- Saugen Sie keine elektrischen Geräte ab, wenn sie in der Steckdose stecken.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Aufsaugen von scharfen Gegenständen, Metallsplintern oder großen, festen Gegenständen (wie Steinen oder Kieselsteinen), das Produkt könnte beschädigt werden.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten, toxische Verbindungen, brennbare oder entzündbare Flüssigkeiten, wie Benzin, auf, verwenden Sie es nicht in Räumen, wo diese Stoffe vorkommen können.
- Legen Sie oder tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein. Fällt das Gerät ins Wasser, trennen Sie es sofort von der Steckdose, berühren Sie das Wasser nicht und nähern Sie sich dem auch nicht.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es im Wasser oder auf nasser Oberfläche steht.
- Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Materialien, wie Zigarettenstummel, Zündhölzer oder heiße Asche auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in deren Nähe. Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit verschmutztem Behälter und Filter.
- Bevor Sie es von der Steckdose trennen, schalten Sie das Gerät zuerst aus.
- Die Verwendung unter falscher Spannung kann die Beschädigung des Motors und Gesundheitsschäden verursachen.
- Überprüfen Sie die Spannung auf dem Produktschild.
- Wenn Sie das Produkt benutzen, dann tragen Sie geeignete Schuhe und Bekleidung.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder die mit der Bedienung nicht vertraut gemachten Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer verantwortlichen und mit der Bedienung vertraut gemachten Person benutzen.
- Dieses Gerät können Kinder ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Eigenschaften oder mit unzureichenden Kenntnissen und Erfahrungen nur dann benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn sie in Verwendung des Geräts auf sichere Art und Weise unterwiesen wurden und die etwaigen Gefahren verstehen. Die vom Benutzer vorgenommene Reinigung und Wartung dürfen nur dann Kinder durchführen, wenn sie 8 Jahre und älter sind und beaufsichtigt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und des Anschlusskabels gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

HINWEISE BEI DER VERWENDUNG ZUM BLASEN UND AUFBLASEN:

- Bei der Verwendung dieses Staubsaugers zum Blasen und Aufblasen können verschiedene Gegenstände in die Augen geblasen und das Sehvermögen kann geschädigt werden. Benutzen Sie immer einen Augenschutz (nicht mitgeliefert), wenn Sie das Gerät zum Blasen und Aufblasen verwenden.
- Decken Sie die Öffnungen und das Blaszubehör nicht dauerhaft ab.
- Bei der Verwendung des Blaszubehörs seien Sie vorsichtig, einige Teile können heiß werden.
- Bei der Verwendung zum Blasen lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.

HINWEIS

- Richten Sie die ausströmende Luft nicht auf Sie selbst, auf andere Personen oder Tiere.

HINWEIS

- Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, bevor Sie den Zusammenbau, das Öffnen oder Entleeren des Behälters und das Anschließen/Trennen des Zubehörs durchführen.

WARNUNG

- Halten Sie die Öffnung zum Luftansaugen von allen blockierenden Gegenständen weg, sonst könnte es zur Überhitzung des Motors und der Beschädigung des Produktes kommen.

WARNUNG

- Der Handstaubsauger verfügt über eine leistungsstarke Antriebseinheit. Vor dem Anschluss ans Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Stellung OFF steht. Bei der Benutzung und beim Einschalten halten Sie das Produkt fest in Hand.

WARNUNG

- **ÜBERSCHREITEN SIE NIEMALS DEN EMPFOHLENE DRUCK.** Der aufzublasende Gegenstand könnte platzen und Verletzungen verursachen. Weiche aufzublasende Gegenstände haben keinen maximalen Druck eingezeichnet. Seien Sie vorsichtig, blasen Sie diese Gegenstände nicht übermäßig auf.

WICHTIG:

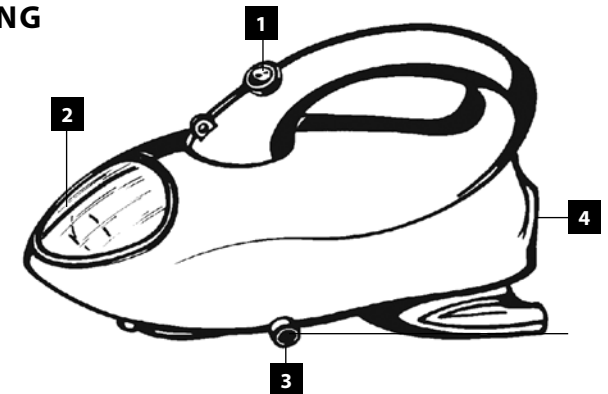
- Die Filter können gewaschen werden, um den Wirkungsgrad zu erhöhen. Vergewissern Sie sich, dass die Filter ganz trocken sind, bevor Sie die Filter wieder in den Handstaubsauger einlegen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen, benutzen Sie es nicht für geschäftliche oder industrielle Zwecke.

WICHTIG:

- **Der Motor verfügt über einen Wärmeschutz. Bei Überhitzung schaltet der Wärmeschutz den Motor automatisch ab. Kommt so etwas vor, schalten Sie den Schalter in die Stellung OFF um, lassen Sie den Motor abkühlen, überprüfen und reinigen Sie das Filtersystem und lassen Sie den Motor erneut mit dem Schalter in die Stellung ON an.**

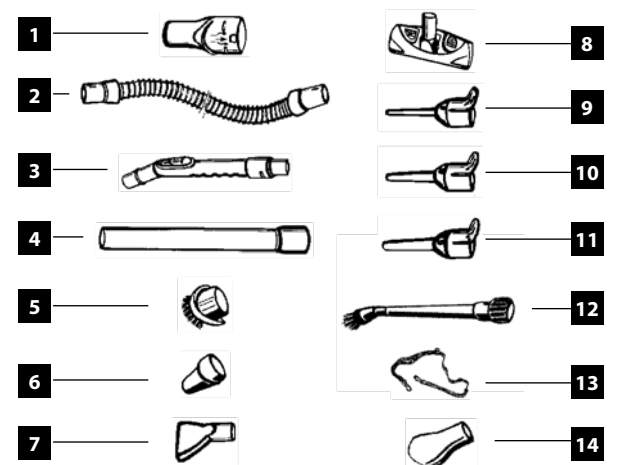
PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 Schalter ON/OFF
- 2 Durchsichtige Behälterabdeckung
- 3 Knopf, um den Behälter zu lösen
- 4 Hintere Tür mit Filter



ZUBEHÖR

- 1 Universaladapter (1x)
- 2 Biegsames Rohr (1x)
- 3 Schlauchhalter (1x)
- 4 Verlängerungsrohr (3x)
- 5 Bürstenaufsatz (1x)
- 6 Schlitzaufsatz (1x)
- 7 Saugdüse (1x)
- 8 Bodenbürste (1x)
- 9 Kleiner Aufblasadapter (1x)
- 10 Mittlerer Aufblasadapter (1x)
- 11 Großer Aufblasadapter (1x)
- 12 Bürste für den Computer (1x)
- 13 Schultergurt (1x)
- 14 Reduzierstück (1x)



VERWENDUNG

Der Handstaubsauger verfügt über eine leistungsstarke Antriebseinheit. Vor dem Anschluss ans Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Stellung OFF steht. Bei der Benutzung und beim Einschalten halten Sie das Produkt fest in Hand.

STAUBSAUGER-ZUBEHÖR

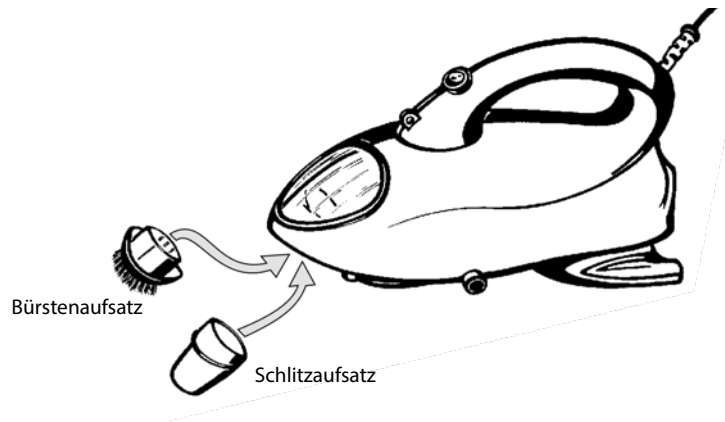
Zwei Zubehörteile werden direkt am Staubsauger angebracht: Bürstenaufsatz und Schlitzaufsatz. Sie sind im unteren und hinteren Teil des Staubsaugers befestigt.

In der Abbildung wird das Aufsetzen dieser Aufsätze auf den Gefäßkörper dargestellt. Das übrige Zubehör wird in der Verpackung der Haupteinheit aufbewahrt.

ANSCHLUSS DES UNIVERSALADAPTERS

Vor der Verwendung stellen Sie auf dem Adapter die Pfeilrichtung fest ← (BLOW) – mit dieser Seite nach oben – BLASEN und Pfeilrichtung → (SUCK) – mit dieser Seite nach oben – SAUGEN.

Vergewissern Sie sich, dass die Saugseite bei der Verwendung als Staubsauger oben und bei der Verwendung zum Blasen die Öffnung für das Luftgebläse nach oben zeigt.



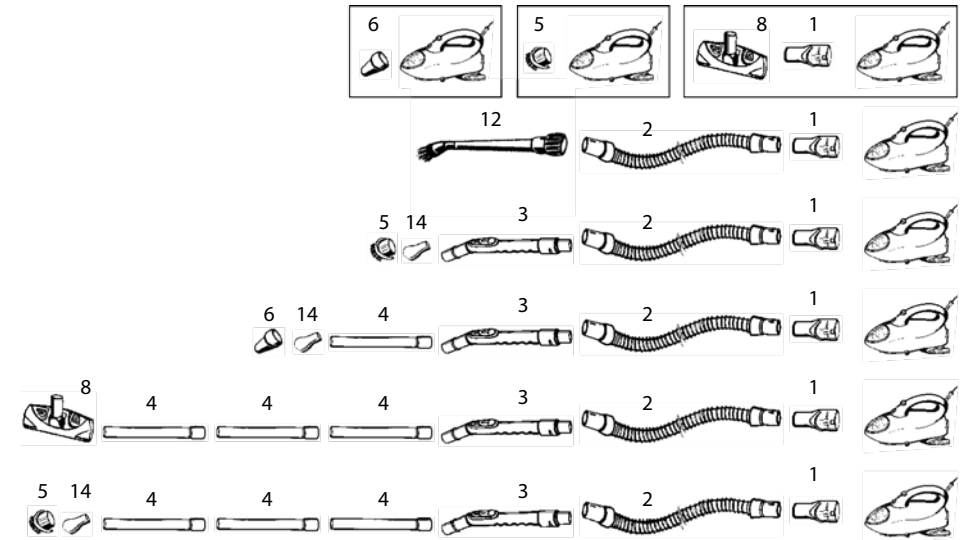
ZUBEHÖR ZUM SAUGEN

Das mitgelieferte Zubehör kann in verschiedenen Kombinationen in Abhängigkeit von der Nutzungsweise verwendet werden – Siehe Abbildung mit dem Zubehörszusammenbau für verschiedene Verwendungen (die Teile werden wie im Kapitel Zubehör nummeriert).

Die Bodenbürste (8) verfügt über zwei Arbeitsstellungen in Abhängigkeit vom Fußboden:

1. Stellung für Teppiche und Fußmatte – ohne Bürste
2. Stellung für glatte Böden – mit Bürste.

Anmerkung: Vor der Verwendung vergewissern Sie sich, dass das Zubehör sicher zusammengebaut ist.



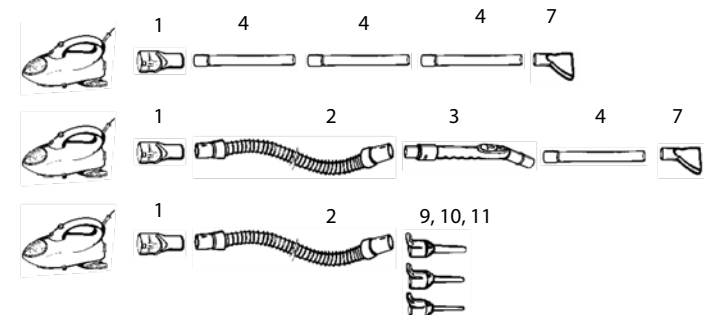
ZUBEHÖR ZUM BLASEN

HINWEIS: Benutzen Sie immer einen Augenschutz, wenn Sie das Gerät zum Blasen und Aufblasen verwenden. Reinigen Sie den Staubsauger vor der Verwendung zum Blasen oder Aufblasen.

Vor der Verwendung vergewissern Sie sich, dass das Zubehör sicher zusammengebaut ist. Bei der Verwendung des Schlauchs zum Blasen oder Aufblasen halten Sie das Schlauchende vor dem Einschalten und während des Betriebs fest in der Hand.

Das mitgelieferte Zubehör kann in verschiedenen Kombinationen in Abhängigkeit von der Nutzungsweise verwendet werden – Siehe die Abbildung vom Zubehörszusammenbau für verschiedene Verwendungen (die Teile werden wie im Kapitel Zubehör nummeriert).

In der Abbildung werden zwei typische Art dargestellt, wie das Zubehör zusammengebaut wird - zum Blasen und zum Aufblasen. Zur Erhöhung der Flexibilität beim Blasen ist es auch möglich, die Rohre auf das Schlauchende aufzusetzen (die Teile werden wie im Kapitel Zubehör nummeriert).



BLASEN

1. Schließen Sie den Blasadapter an, öffnen Sie die Hintertür durch Ziehen an der oberen Aussparung, siehe Abb. 1.
2. Legen Sie den Universaladapter in die Öffnung, siehe Abb. 2
3. Setzen Sie den Blasadapter auf den Schlauch so auf, dass die Schlaufe der Schlauchöffnung entspricht.
4. Drücken Sie den Adapter in der Pfeilrichtung, bis er einrastet.
5. Während des Aufblasens können Sie die Luftströmung und den Druck durch Überdeckung der Öffnung mit dem Daumen regulieren.

Anmerkung: Vor dem Aufblasen vergewissern Sie sich, dass der biegsame Schlauch sauber ist.

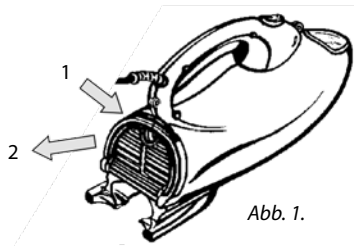


Abb. 1.

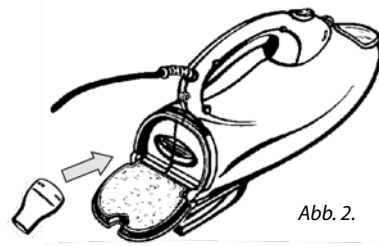


Abb. 2.

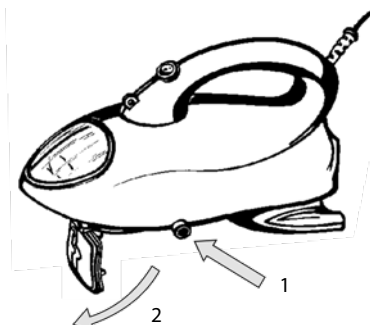
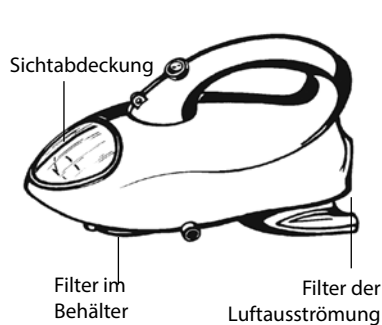
HINWEIS:

- Halten Sie die Öffnung nicht allzu lange mit dem Daumen verdeckt.
- **ÜBERSCHREITEN SIE NIEMALS DEN EMPFOHLENE DRUCK.** Der aufzublasende Gegenstand könnte platzen und Verletzungen verursachen. Weiche aufzublasende Gegenstände haben keinen maximalen Druck eingezeichnet. Seien Sie vorsichtig, blasen Sie diese Gegenstände nicht übermäßig auf.
- **VOR JEDER WARTUNG TRENNEN SIE DEN STAUBSAUGER VON DER STECKDOSE.**

REINIGUNG DES STAUBSAUGERS UND DER FILTER

Ihr Handstaubsauger verfügt über eine durchsichtige Abdeckung des Staubbehälters. Ist der Behälter für Verunreinigungen voll oder sind die Filter verstopft oder ist die Saugleistung des Motors klein und Sie sehen, dass der Behälter voll ist, dann schalten Sie den Motor ab. Überprüfen Sie, ob das Zubehör nicht verstopft, der Behälter für Verunreinigungen nicht voll ist oder die Filter nicht schmutzig sind (beide Behälterfilter und der Filter der Luftausströmung). Nach der Entleerung des Behälters und dem Entfernen der verstopfenden Gegenstände können Sie den Motor anlassen und das Saugen fortsetzen.

Fassen Sie die Haupteinheit so, wie in der Abbildung dargestellt ist, mit dem Daumen drücken Sie den Lösungsknopf (1) wie dargestellt, öffnen Sie die Abdeckung des Behälters für Verunreinigungen (2) und entfernen Sie den Schmutz. Entleeren Sie den Behälter für Verunreinigungen.



FILTER

HINWEIS: Schalten Sie den Staubsauger nicht ohne Filter ein.

- Ihr Handstaubsauger verfügt über zwei abgestuften Filter im Behälter für Verunreinigungen und über weiteren Filter an der Luftausströmung.
- Vor der Filterentnahme ist der Motor auszuschalten und der Staubsauger von der Steckdose zu trennen.
- Der Filter wird aus der Haupteinheit nach unten, nach dem Drücken auf den unteren Filterverschluss herausgenommen, siehe Abb. A.
- Zur Herausnahme der zweiten Filterstufe fassen Sie den Filter und nehmen Sie ihn laut der Abb. B heraus.

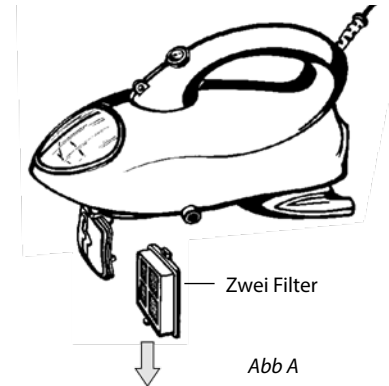


Abb A

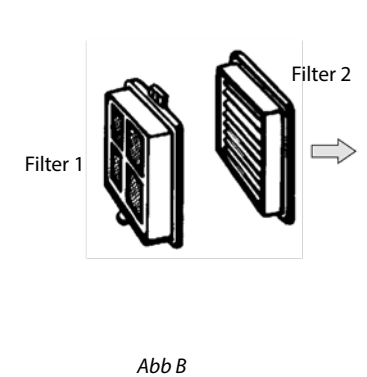


Abb B

- Klopfen Sie oder schütteln Sie den Staub vom Filter heraus.
- Beide Filter können durch Abspülen mit fließendem Wasser gereinigt werden.
- Bevor Sie die Filter wieder in die Haupteinheit einbauen, müssen diesen ganz trocken sein.
- Die Filter legen Sie in der umgekehrten Reihenfolge ein, vergewissern Sie sich, dass die erste Filterstufe auf dem Haken auf dem Boden der Haupteinheit angebracht ist.
- Zur Reinigung des Filters der Luftausströmung öffnen Sie die hintere Tür und ziehen Sie den Filter aus der Aussparung aus.
- Waschen Sie den Filter durch Abspülen mit fließendem Wasser. Vor dem Einlegen in den Staubsauger muss dieser ganz trocken sein.

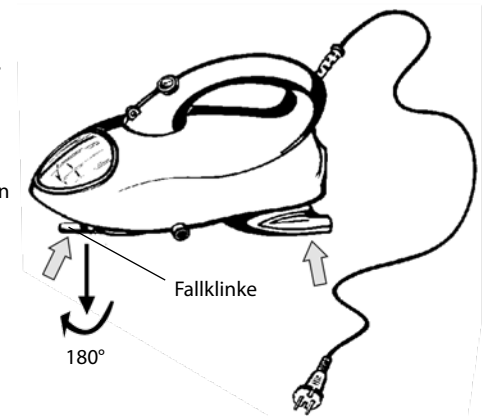
AUFBEWAHRUNG

HINWEIS: Vor dem Aufwickeln des Kabels vergewissern Sie sich, dass es von der Steckdose getrennt ist.

Das elektrische Kabel wird bei der Aufbewahrung um die Haupteinheit im Unterteil gewickelt. Durch Heraufziehen und Drehen der Fallklinke auf der unteren Abdeckung um 180° wird das Kabel um den Staubsauger gewickelt. Das Zubehör kann in der mitgelieferten Vliestasche aufbewahrt werden.

WARTUNG

WICHTIG: VOR JEDER WARTUNG TRENNEN SIE DAS GERÄT VON DER STECKDOSE.



- Zur Reinigung des Staubsaugers verwenden Sie nur handelsübliche Seife und ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten in den Innenraum des Staubsaugers, tauchen Sie keinen Staubsaugerteile in Flüssigkeiten ein.

Anmerkung: Vor der Verwendung vergewissern Sie sich, dass der Staubsauger vollständig trocken ist.

WICHTIG: Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produkts zu gewährleisten: die Instandsetzung, Wartung und der Zusammenbau (andere als in dieser Anleitung beschriebene) sollten von einem spezialisierten Servicezentrum oder von einer sonstigen dafür berechtigten Servicestelle durchgeführt werden.

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Recyclen Sie die Verpackungsmaterialien und alte Geräte.
- Die Verpackung des Gerätes im sortierten Abfall entsorgt werden.
- Plastikbeutel aus Polyethylen (PE) entsorgen Sie beim Werkstoff-Recycling.

Recyclen des Gerätes am Ende der Lebensdauer:



Das Symbol am Produkt oder dessen Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist erforderlich, dieses in eine Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Anlagen abzuliefern. Durch Sicherstellung einer richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine ungeeignete Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produktes können Sie bei der entsprechenden örtlichen Behörde in Erfahrung bringen, beim Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

CZ

Záruční podmínky

SK

Záručné podmienky

PL

Karta gwarancyjna

HU

Garanciális feltételek

LV

Garantijas talons

EN

Warranty Certificate

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka

Výrobce (příp. dovozce) odpovídá za to, že výrobek vyhovuje požadavkům právních předpisů a vyhovuje požadavkům stanovených příslušnými technickými normami. Dále odpovídá za to, že výrobek má takové vlastnosti, které výrobce popsal v dokumentech vztahujících se ke zboží nebo které spotřebitel očekával s ohledem na povahu zboží a na základě reklamy výrobcem prováděné, jakož i odpovídá za to, že se výrobek hodí k účelu, který pro jeho použití výrobce uvádí nebo ke kterému se věc tohoto druhu obvykle používá.

Záruční doba za jakost výrobku trvá 24 měsíců od data převzetí výrobku spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním. Právo z vadného plnění spotřebiteli nenáleží, pokud před převzetím výrobku věděl, že výrobek má vadu, anebo pokud vadu sám způsobil.

Záruka se nevztahuje na případy, kdy (zejména):

- nebyly dodrženy podmínky pro instalaci, provoz a obsluhu výrobku, které jsou uvedeny v návodu k obsluze výrobku,
- k závadě došlo vlivem mechanického, tepelného nebo chemického poškození, zkratem, přepětím v síti nebo nesprávnou instalací,
- k závadě došlo neodborným zásahem třetí osoby,
- k závadě došlo při živelné události,
- k závadě došlo nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou v rozporu s návodem k obsluze včetně závad způsobených vodními a jinými usazeninami,
- ke změně barvy topných ploch nebo poškrábání ploch došlo v souvislosti s jejich obvyklým používáním,
- se jedná o vzhledové a funkční změny způsobené slunečním zářením, tepelným zářením nebo vodními a jinými usazeninami,
- uplyne životnost některých součástí výrobku, např. akumulátorů, žárovek atd.

Záruka se nevztahuje na plnění, která byla bezplatně poskytnuta spolu s výrobkem (dárky, propagační předměty, apod.).

Uplatnění reklamace

Reklamací vady výrobku je třeba uplatnit bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však před uplynutím záruční doby.

Reklamací výrobku uplatňuje spotřebitel u prodejce, u kterého výrobek zakoupil, případně u kteréhokoliv z autorizovaných servisních středisk, jejichž seznam je součástí balení výrobku, případně je uveden na internetu na adrese www.my-concept.com.

Při reklamaci výrobku je nutno výrobek řádně očistit a bezpečně zabalit tak, aby nedošlo k poškození při jeho případné přepravě do autorizovaného servisního střediska, není-li výrobek předáván osobně.

Spotřebitel je povinen prokázat uzavření kupní smlouvy předložením dokladu o koupi výrobku.

Zároveň s reklamací spotřebitel sdělí popis vytýkané vady a provede volbu reklamačního nároku.

Vyřízení reklamace

Jedná-li se o odstranitelnou vadu, má spotřebitel právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady.

Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může spotřebitel požadovat dodání nového výrobku bez vad (výměnu), nebo týká-li se vada jen součásti výrobku, výměnu takové součásti. Je-li však požadavek na výměnu výrobku nebo jeho součásti vzhledem k povaze vady neúměrný, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má spotřebitel právo na bezplatné odstranění vady.

Jedná-li se o neodstranitelnou vadu, případně vznikne-li spotřebiteli nárok na výměnu výrobku nebo jeho součásti, avšak tato výměna není možná, např. z důvodu vyprodání daného výrobku, má spotřebitel právo výrobek vrátit (odstoupení od smlouvy).

Právo na dodání nového výrobku (výměnu), nebo výměnu součástí výrobku má spotřebitel i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže věc řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má spotřebitel i právo na vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy).

Nedojde-li k vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) nebo neuplatní-li spotřebitel právo na dodání nového výrobku bez vad (výměnu), na výměnu jeho součásti nebo na opravu výrobku, může požadovat přiměřenou slevu. Spotřebitel má právo na přiměřenou slevu i v případě, kdy mu nemůže být dodán nový výrobek bez vad, vyměněna součást výrobku nebo výrobek opraven, jakož i v případě, nedojde-li ke zjednání nápravy v přiměřené době nebo by zjednání nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.

Prodávající, autorizované servisní středisko, či jimi pověřený pracovník, rozhodne o reklamaci ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená podle druhu výrobku potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamací včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající nebo

autorizované servisní středisko vyřizující reklamaci se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě.

Při vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) je spotřebitel povinen provést vrácení rovněž příslušenství výrobku a všech dokumentů dodaných s výrobkem.

Spotřebitel nemá nárok na vydání vadných dílů a součástí výrobku, které byly vyměněny v rámci opravy výrobku.

Veškerá další práva spotřebitele, která se ke koupi výrobku vážou, nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Pozn.: Reklamací výrobku poškozeného při přepravě se řídí reklamačním řádem přepravce.

Výrobce:

Jindřich Valenta – ELKO Valenta
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 433, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Podrobnosti o produktu

Model:	
Výrobní číslo:	
Datum prodeje:	Razítko a podpis prodejce:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka

Výrobca (príp. dovozca) zodpovedá za to, že výrobok vyhovuje požiadavkám právnych predpisov a vyhovuje požiadavkám stanovených príslušnými technickými normami. Ďalej zodpovedá za to, že výrobok má také vlastnosti, ktoré výrobca popísal v dokumentoch vzťahujúcich sa k tovaru alebo ktoré spotrebiteľ očakával s ohľadom na povahu tovaru a na základe reklamy výrobcom prevádzanej, ako odpovedá i za to, že sa výrobok hodí k účelu, ktorý pre jeho použitie výrobca uvádza alebo ku ktorému sa vec tohto druhu obvykle používa.

Záručná doba za akosť výrobku trvá 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. Právo z vadného plnenia spotrebiteľovi nenáleží, pokiaľ pred prevzatím výrobku vedel, že výrobok má vadu, alebo pokiaľ vadu sám spôsobil.

Záruka sa nevzťahuje na prípady, kedy (najmä):

- neboli dodržané podmienky pre inštaláciu, prevádzku a obsluhu výrobku, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu výrobku,
- k vade došlo vplyvom mechanického, tepelného alebo chemického poškodenia, skratom, prepätím v sieti alebo nesprávnou inštaláciou,
- k vade došlo neodborným zásahom tretej osoby,
- k vade došlo pri živelnej udalosti,
- k vade došlo nedostatočnou alebo nevhodnou údržbou v rozpore s návodom k obsluhu vrátane závad spôsobených vodnými a inými usadeninami,
- k zmene farby výhrevných plôch alebo poškrabaniu plôch došlo v súvislosti s ich obvyklým používaním,
- sa jedná o vzhľadové a funkčné zmeny spôsobené slnečným žiarením, tepelným žiarením alebo vodnými a inými usadeninami,
- uplynie životnosť niektorých súčastí výrobku, napr. akumulátorov, žiaroviek atď.

Záruka sa nevzťahuje na plnenia, ktoré boli bezplatne poskytnuté spolu s výrobkom (darčeky, propagačné predmety, apod.).

Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu vady výrobku je potrebné uplatniť bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však pred uplynutím záručnej doby.

Reklamáciu výrobku uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, u ktorého výrobok zakúpil, prípadne u ktoréhokoľvek z autorizovaných servisných stredísk, ktorých zoznam je súčasťou balenia výrobku, prípadne je uvedený na internete na adrese www.my-concept.com.

Pri reklamácií výrobku je nutné výrobok poriadne očistiť a bezpečne zabaliť tak, aby nedošlo k poškodeniu pri jeho prípadnej preprave do autorizovaného servisného strediska, ak nie je výrobok predávaný osobne.

Spotrebiteľ je povinný preukázať uzavretie kúpnej zmluvy predložením dokladu o kúpe výrobku.

Zároveň s reklamáciou spotrebiteľ uvedie popis výtýkanej vady a prevedie voľbu reklamačného nároku.

Vybavenie reklamácie

Ak sa jedná o odstrániteľnú vadu, má spotrebiteľ právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady.

Ak to nie je vzhľadom k povahe vady neúmerné, môže spotrebiteľ požadovať dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), alebo ak sa týka vada len súčasť výrobku, výmenu takej súčasti. Ak je však požiadavka na výmenu výrobku alebo jeho súčasti vzhľadom k povahe vady neúmerná, najmä ak je možné vadu odstrániť bez zbytočného odkladu, má spotrebiteľ právo na bezplatné odstránenie závady.

Ak sa jedná o neodstrániteľnú vadu, prípadne ak vznikne spotrebiteľovi nárok na výmenu výrobku alebo jeho súčasti, avšak táto výmena nie je možná, napr. z dôvodu vypredania daného výrobku, má spotrebiteľ právo výrobok vrátiť (odstúpenie od zmluvy).

Právo na dodanie nového výrobku (výmenu), alebo výmenu súčasti výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, ak nemôže vec poriadne použiť pre opakovaný výskyt vady po oprave alebo pre väčší počet väd. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátenie výrobku (odstúpenie od zmluvy).

Ak nedôjde k vráteniu výrobku (odstúpeniu od zmluvy) alebo ak neuplatní spotrebiteľ právo na dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), na výmenu jeho súčasti alebo na opravu výrobku, môže požadovať primeranú zľavu. Spotrebiteľ má právo na primeranú zľavu i v prípade, keď mu nemôže byť dodaný nový výrobok bez väd, vymenená súčasť výrobku alebo výrobok opravený, ako i v prípade, že nedôjde k zjednaniu nápravy v primeranej dobe alebo by zjednanie nápravy spotrebiteľovi spôsobilo značné problémy.

Predávajúci, autorizované servisné stredisko, či nimi poverený pracovník, rozhodne o reklamácií ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku potrebná k odbornému posúdeniu vady. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci alebo autorizované servisné stredisko vybavujúce reklamáciu so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote.

Pri vrátení výrobku (odstúpení od zmluvy) je spotrebiteľ povinný vrátiť peniaze a tiež príslušenstvo výrobku a všetkých dokumentov dodaných s výrobkom.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie vadných dielov a súčastí výrobku, ktoré boli vymenené v rámci opravy výrobku.

Všetky ďalšie práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe výrobku viažu, nie sú týmito záručnými podmienkami dotknuté.

Pozn.: Reklamácie výrobku poškodeného pri preprave se riadi reklamačným řádem přepravce.

Výrobce:

Jindřich Valenta – ELKO Valenta
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 433, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Distribútor:

ELKO Valenta - Slovakia, s. r. o.
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Slovenská republika
tel.: +421 326 583 465, fax: +421 326 583 466
email: info@my-concept.sk
www: [www: www.my-concept.sk](http://www.my-concept.sk)

Podrobnosti o produkte

Model:	
Výrobné číslo:	
Dátum predaja:	Pečiatka a podpis predajca:

GWARANCJA

Gwarancja

Producent (lub importer) zapewnia, że produkt jest zgodny z wymogami prawnymi i spełnia odpowiednie normy techniczne. Produkt posiada właściwości, zawarte w dokumentacji produktowej, oczekiwane ze względu na charakter towaru oraz wskazane w reklamie prowadzonej przez producenta. Producent zapewnia, że produkt nadaje się do celów konsumpcyjnych, do których ma zastosowanie lub do których stosuje się zwykle tego rodzaju produkt.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty otrzymania produktu przez konsumenta.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użytkowaniem. Prawo gwarancji za wady rzeczy nie przysługuje, jeżeli klient wiedział przed zakupem, że produkt ma wadę lub usterkę lub sam ją spowodował.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach, w których:

- nie zostały dotrzymane warunki w zakresie instalacji, obsługi oraz konserwacji produktu, wymienione w instrukcji obsługi produktu,
- awaria była spowodowana mechanicznie, termicznie lub dotyczy chemicznych uszkodzeń, nastąpiła w wyniku zwarcia, zmian napięcia sieci lub nieprawidłowej instalacji,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku działań osób trzecich,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku klęski żywiołowej,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku nieodpowiedniej lub niewłaściwej konserwacji, niezgodnej z instrukcją obsługi, w tym wady spowodowane przez wodę i inne osady,
- wystąpiły zmiany kolorystyki elementów grzewczych oraz zarysowania powierzchni wynikające z użytkowania,
- wystąpiły wizualne i funkcjonalne zmiany wywołane przez światło słoneczne, promieniowanie ciepła lub wodę i inne osady,
- wygasa żywotność niektórych części produktu, takich jak baterie, żarówki itp.

Gwarancja nie ma zastosowania do transakcji, w których produkty zostały przekazane nieodpłatnie (prezenty, artykuły promocyjne, itp.).

Zgłoszenie reklamacji

Reklamacja na wadę produktu musi zostać zgłoszona natychmiast po wykryciu, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż przed upływem okresu gwarancyjnego.

Praw wynikających z gwarancji można dochodzić u dystrybutora, u którego produkt został zakupiony lub w dowolnych autoryzowanych centrach serwisowych, których lista znajduje się na opakowaniu produktu, bądź jest umieszczona w Internecie pod adresem www.my-concept.com.

Produkt zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony i bezpiecznie zapakowany, aby uniknąć uszkodzenia w trakcie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego, chyba że produkt jest przekazany osobiście.

Warunkiem ważności gwarancji jest udowodnienie zawarcia umowy sprzedaży poprzez przedstawienie dowodu zakupu.

Zgłoszenie reklamacyjne musi zawierać wskazanie domniemanej wady oraz roszczenie reklamacyjne.

Rozpatrywanie reklamacji

W przypadku wystąpienia wady, którą można usunąć, konsument ma prawo do bezpłatnego, terminowego i właściwego usunięcia wady.

W przypadku wystąpienia istotnej wady dla funkcjonowania produktu, konsument może żądać dostarczenia nowego produktu bez wad (wymiana) lub jeśli dotyczy to tylko elementu produktu, wymianę takiego elementu. Jednakże, jeżeli możliwe jest usunięcie wady bez zbędnej zwłoki, żądanie wymiany produktu lub jego części z uwagi na charakter wady, nie ma zastosowania, a konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy.

W przypadku braku możliwości usunięcia wady, konsument ma prawo do wymiany produktu lub jego

elementów, jak również do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

Prawo do otrzymania nowego produktu (wymiana) lub jego elementów, ma konsument, który z powodu braku możliwości usunięcia wady lub w wyniku powtarzającego się występowania wady nie może prawidłowo korzystać z produktu. W takim przypadku konsument również ma prawo do zwrotu produktu (odstąpienia od umowy).

W przypadku wystąpienia wad, jeżeli nie ma zastosowania: zwrot produktu (odstąpienie od umowy) lub prawo otrzymania nowego produktu bez wad (wymiana), wymiana części lub naprawa produktu, klient może zażądać obniżenia ceny. Konsument ma prawo do odpowiedniej obniżki ceny, wówczas gdy nie może być: dostarczony nowy produkt bez wad, dostarczona część produktu lub naprawiony produkt, a także w przypadku kiedy czynności mające na celu usunięcie wady nie zostały wykonane w rozsądnym terminie, w celu zadośćuczynienia za wynikłe trudności.

Sprzedawca, autoryzowane centrum serwisowe lub inny upoważniony pracownik niezwłocznie informuje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, w skomplikowanych przypadkach w ciągu trzech dni roboczych. Okres ten nie obejmuje czasu wymaganego do oceny właściwych ekspertów. Usunięcie wad powinno odbyć się bez zbędnej zwłoki, nie później niż 30 dni od daty zgłoszenia roszczenia, chyba że sprzedawca lub autoryzowane centrum serwisowe obsługi reklamacji wspólnie z konsumentem ustalą dłuższy okres czasu.

Dane produktu

Model:	
Numer fabryczny:	
Data sprzedaży:	Pieczętka i podpis sprzedawcy:

Podczas zwrotu produktu (odstąpienia od umowy) konsument jest zobowiązany do zwrotu wszystkich akcesoriów i dołączenie do produktu całej otrzymanej dokumentacji.

Konsument nie ma prawa do wydawania wadliwych części i elementów produktu, które zostały wymienione w ramach naprawy.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów rękojmiej za wady rzeczy sprzedanej.

Wady produktów powstałe w czasie transportu podlegają procedurą reklamacyjną przewoźnika.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie w Unii Europejskiej

Producent:

Jindřich Valenta – ELKO Valenta
 Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
 Česká republika,
 IČO 13216660
 tel.: + 420 465 471 433, fax: +420 465 473 304,
 email: servis@my-concept.cz
 www: [www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Importer:

Elko Valenta Polska Sp. z o.o.
 ul Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
 tel.: +48 71 339 04 44, fax: 71 339 04 14
 email: servis@my-concept.pl
 www: [www: www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A gyártó (ill. forgalmazó) a garanciális időszak alatt jótállást vállal a terméknek a vonatkozó műszaki szabványokban és feltételekben meghatározott tulajdonságaira. A jótállási idő a termék fogyasztó általi megvásárlásától számított 24 hónap.

A fogyasztó a jótállás keretében jogosult a hibák (ld. alább) térítésmentes, időszerű és megfelelő elhárítására, illetve, amennyiben az a hiba jellegéből adódóan nem adekvát, jogosult a termék hibás részeinek cseréjére. A termékre vonatkozó cserejog vagy az elállás az adásvételi szerződéstől csak a jogszabályi feltételek betartásával és kizárólag akkor érvényesíthető, ha a termék nincs túlságosan elhasználva vagy megsérülve.

A garancia érvényesítésének feltételei:

- a termék használati utasításában található valamennyi utasítás betartása,
- a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A fogyasztó a termék meghibásodása esetén annál az eladónál érvényesítheti a garanciális jogait, akinél a terméket vásárolta.

A javításra való jog a vásárlás helyszínén vagy valamelyik márkaszervizben érvényesíthető, amelyek listája a termék csomagolásán vagy az interneten, a www.my-concept.com címen található. Ha a fogyasztó nem a legközelebbi márkaszervizt választja, akkor az emiatt keletkezett magasabb költségeket ő viseli.

A fogyasztónak szóló figyelmeztetés

A fogyasztó köteles a termék kifizetését igazoló bizonylatot megőrizni.

A termék reklamációjához a terméket gondosan meg kell tisztítani, és biztonságosan be kell csomagolni, nehogy megsérülhessen az esetleges márkaszervizbe szállítás során. A szennyezett termék átvételét az eladó elutasíthatja, illetve adott esetben kiszámlázhata a fogyasztónak a termék tisztítási költségeit.

A gyártó (ill. forgalmazó) fenntartja a jogot arra, hogy a jogosulatlan reklamációkkal kapcsolatos

költségeket ne térítse meg, valamint hogy a reklamációnak kiszámlázza a reklamáció jogosultságának kivizsgálásával, valamint megoldásával kapcsolatos elengedhetetlen költségeket.

A termék díjmentes javítására, ill. a termék visszaváltására való jog nem érvényesíthető az alábbi esetekben:

- ha a termék használati utasításában feltüntetett telepítési, üzemeltetési és kezelési feltételeket nem tartották be,
- ha a meghibásodás mechanikai, hő- vagy vegyi sérülés miatt, rövidzárlat, hálózati túlfeszültség vagy hibás telepítés miatt következett be,
- ha a meghibásodás harmadik személy szakszerűtlen beavatkozása miatt következett be,
- ha a meghibásodás vis major ok miatt következett be,
- ha a meghibásodás a nem megfelelő vagy szakszerűtlen karbantartás miatt következett be, amely nem tesz eleget a használati utasításban foglaltaknak, beleértve a vízkő és egyéb üledékek miatti meghibásodást,
- ha a termék vagy annak részei a rendeltetésszerű használat során elhasználódtak,
- ha a rendeltetésszerű használat során a fűtőfelületek elszíneződtek, vagy az egyéb felületek megkarcolódtak,
- ha a napsugárzás, hőszugárzás, vízkő vagy egyéb üledékek miatt optikai vagy funkcionális változásokra került sor,
- ha letelt a termék valamely alkatrészének, pl. akkumulátor, izzó stb. élettartama

A keletkezett hiba jellegének megállapítására kizárólag a gyártó, forgalmazó, márkaszerviz, ill. adott esetben bírósági szakértő jogosult, nem pedig az eladó vagy a fogyasztó.

A garanciális javítás keretében kicserélt hibás pótalkatrészekre a fogyasztó nem tarthat igényt.

Amennyiben a fogyasztó eláll az adásvételi szerződéstől, úgy köteles visszaszolgáltatni a komplett terméket beleértve annak tartozékait, valamint a termékkel leszállított dokumentumokat is.

A termékkel együtt adott ajándékokra, amelyek nem kerültek kiszámlázásra a fogyasztónak, semmilyen jótállás nem vonatkozik.

Megjegyzés: A szállítás során megsérült termék reklamációjára a szállítmányozó reklamációs szabályzata vonatkozik.

Gyártó

Jindřich Valenta – ELKO Valenta
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Cseh Köztársaság
tel: +420465471433
fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

GARANTIJAS TALONS

Pārdevēja pienākums ir iepazīstināt patērētāju ar izstrādājuma parametriem un darbību, kā arī pilnībā un salasāmi aizpildīt garantijas talonu izstrādājuma pārdošanas dienā.

Ja nav pareizi aizpildīta vai nepareizi norādīta nepieciešamā informācija par izstrādājumu, garantijas talons ir nederīgs!

Ražotājs (vai piegādātājs) garantijas laika periodā ir atbildīgs par izstrādājuma tehniskajām īpašībām un tā darbību, ko paredz attiecīgās tehniskās normas un nosacījumi.

Garantijas laiks ilgst 24 mēnešus, sākot no pārdošanas datuma, ja ražotājs (vai piegādātājs) nav noteicis citādi.

Patērētājam garantijas ietvaros ir tiesības uz bezmaksas, savlaicīgu un pilnīgu izstrādājuma bojājumu novēršanu (skat. tālāk) vai, ja tas nav neadekvāti attiecībā pret bojājuma raksturu, tiesības uz izstrādājuma bojāto detaļu maiņu. Tiesības uz izstrādājuma maiņu vai pirkšanas līguma nosacījumu neievērošanu var izmantot tikai tad, ja ir izpildīti visi likumīgie nosacījumi, un tikai gadījumā, ja izstrādājums nav ticis pārmērīgi nolietots vai bojāts.

Garantija ir spēkā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- ievēroti izstrādājuma apkalpes instrukcijas norādījumi,
- uzrādīti visi pirkumu apliecinājošie dokumenti un spēkā esoša garantijas apliecība.

Ar pretenzijām par bojājumiem patērētājam jāgriežas tirdzniecības vietā, kur izstrādājums tika iegādāts. Bojājumu labošanu var pieteikt tajā pašā tirdzniecības vietā, kur tika iegādāts izstrādājums, vai arī kādā no autorizētajiem servisa centriem, kuru saraksts ir norādīts iepakojuma sastāvā, vai arī varat to atrast tīmekļa vietnē: www.my-concept.com.

Brīdinājums patērētājam

Patērētāja pienākums ir saglabāt garantijas talonu un pirkuma apliecinājošu dokumentu (kases čeku, pavadzīmi u.c.), kas apliecina produkta iegādi. Sūdzību

gadījumā izstrādājums rūpīgi jāiztīra un jāiesaiņo tā, lai, to transportējot uz autorizēto servisa centru, tas netiktu bojāts.

Ražotājam (vai piegādātājam) ir tiesības nesegt izdevumus, kas ir saistīti ar nepamatotu sūdzību, un pieprasīt no sūdzības iesniedzēja nepieciešamo atlīdzību par izdevumiem, kas ir radušies, noskaidrojot sūdzības pamatojumu.

Tiesības uz izstrādājuma bezmaksas labošanu, respektīvi, izstrādājuma atdošanu, nav iespējams izmantot šādos gadījumos:

- ja nav tikuši ievēroti instalācijas, ekspluatācijas vai apkalpes nosacījumi, kas ir norādīti izstrādājuma lietošanas instrukcijā;
- ja bojājums ir radies mehāniskas, termiskas vai ķīmiskas iedarbības, ievienojuma vai elektrotīkla pārsprieguma rezultātā;
- ja bojājums ir radies trešās personas neprofesionālas rīcības rezultātā;
- ja bojājums ir radies dabas katastrofas rezultātā;
- ja bojājums ir radies nepietiekošas vai nepiemērotas aprūpes dēļ, kas ir pretrunā ar lietošanas instrukciju, tostarp bojājumi, ko ir izraisījušas ūdens vai citas nogulsnes;
- ja izstrādājuma vai tā daļas nolietojums ir radies parastas lietošanas rezultātā;
- ja apsildes laukumu krāsas maiņu vai virsmu skrāpējumu ir izraisījusi parasta lietošana;
- ja izskata vai funkcijas maiņu ir izraisījis saules starojums, siltums, ūdens vai citas nogulsnes;
- ja atsevišķām izstrādājuma daļām, piem., akumulatoram, spuldzēm utt., ir beidzies kalpošanas laiks.

To, kāda ir attiecīgā bojājuma izcelsme, ir tiesīgs novērtēt vienīgi ražotājs, piegādātājs, autorizētais servisa centrs vai tiesu eksperts nevis pārdevējs vai patērētājs.

Patērētājam nav tiesību uz bojātajām rezerves daļām, kas ir apmainītas garantijas remonta gaitā.

Ja patērētājs neievēro pirkšanas līguma nosacījumus, tā pienākums ir atdot izstrādājumu visā pilnībā,

tostarp aprīkojumu un dokumentus, kas tikuši piegādāti kopā ar izstrādājumu.

Uz dāvanām, kuras var tikt pievienotas izstrādājumam pārdošanas laikā un kuru cena no patērētāja nav iekasēta, garantija neattiecas.

Patērētājam ir tikai tās tiesības, ko nosaka likums.

Piez.: Uz sūdzībām par bojājumiem, kas ir radušies izstrādājuma transportēšanas laikā, attiecas transportētāja sūdzību iesniegšanas nolikumi.

Ražotājs:

Jindřich Valenta – ELKO Valenta
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika,
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 433, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Piegādātājs:

SIA Verners VT
Piedrujas iela 5a, Rīga LV-1073
Latvija

tālr.: +371 67 021 021
fakss: +371 67 021 000
e-pasts: info@verners.lv
www: www.verners.lv

Izstrādājuma raksturojums:

Modelis:	
Izstrādājuma numurs:	
Pārdošanas datums:	Pārdevēja paraksts un zīmogs:

WARRANTY TERMS

Warranty

The manufacturer (or importer) is responsible for ensuring the product complies with the requirements of applicable legal regulations as well as those of the relevant technical standards. Moreover, they are responsible for ensuring the product has the properties the manufacturer described in documents related to the goods or those reasonably expected by the customer with regard to the nature of the goods or based on advertising produced by the manufacturer, and further they are responsible for ensuring the product is fit for the purpose proposed by the manufacturer or that a product of the same type is normally used for.

The quality warranty term is 24 months from product takeover by the customer.

The warranty does not apply to wear and tear caused by regular use. The customer shall not be entitled to any warranty claims if, prior to taking the product over, they knew the product contained a defect or if the defect is attributable to the customer.

The warranty specifically does not apply:

- if the product installation, operation and service conditions stipulated in the product operating manual have not been adhered to,
- to malfunctions caused due to mechanical, heat or chemical damage, short circuit, over voltage or incorrect installation,
- to malfunctions caused by an inexperienced third-party intervention,
- to malfunctions caused by natural disaster,
- to malfunctions caused by insufficient or inappropriate maintenance in violation of the operating manual, including malfunctions caused by water and other sediments,
- to changes in colour of the heating surface or to scratching of the surface caused as a result of using the products in an unusual manner,
- to appearance and functional changes caused by exposure to sunlight, thermal radiation of water and other sediments,
- if the service life of certain product parts expires, e.g. for accumulators, bulbs, etc.

The warranty does not apply to any products and services provided along with the product (gifts, promotional articles, etc.).

Filing a complaint

A complaint against a product defect must be filed as soon as identified, yet no later than before the end of the warranty term.

The customer must file a product complaint with the dealer from which they have purchased the product, or with any authorised service centre, a list of which is included in the product package, or available at www.my-concept.com.

While filing a product complaint, the product must be duly cleaned and securely packed so as to prevent any damage during its transport to an authorised service centre, where relevant, unless the product is delivered in person.

The customer must submit proof of having concluded a purchase contract for the product by producing the receipt.

While filing their complaint, the customer must indicate the noted defect and identify the preferred complaint application method.

Complaints processing

As long as the noted defect may be removed, the user has the right to have the defect duly removed free of charge on a timely basis.

Where such a procedure is not reasonable with regard to the nature of the defect, the user may require to be supplied a new defect-free product (replacement), or, where the defect applies to a part of the product only, replacement of the part concerned. However, if replacement of the product or any part thereof is not proportionate with regard to the nature of the defect, especially if the defect can be removed without undue delay, the customer has the right to have the defect removed free of charge.

If the noted defect is not removable, or if the customer becomes entitled to replacement of the product or a part thereof, yet the replacement is not possible, for example due to the product having been sold out, the customer has the right to return the product (withdrawal from the contract).

The customer shall have the right to a new product (replacement) or to replacement of a part of the product even if the defect can be removed, provided they cannot properly use the product due to repeated occurrence of the defect or due to a high number of such defects. In such a case, the customer also has the right to return the product (by withdrawing from the contract).

If the product is not returned (the customer does not withdraw from the contract), or if the customer does not apply the right to a new defect-free product (replacement), to replacement of a part thereof or to repair of the product, they may request a reasonable discount. The customer also has a right to a reasonable discount if a new defect-free product cannot be supplied to them, or if a product part cannot be replaced or the product repaired unless the situation is remedied within a reasonable time limit, or if remedying the situation would create major discomfort on the part of the customer.

The seller, authorised service centre or a staff member authorised by them must decide about each complaint immediately or within three business days in complicated cases. This term does not include a reasonable period of time, depending on the type of product concerned,

required for the defect to be assessed by an expert. A complaint, including defect removal, must be dealt with without any undue delay, yet no later than within 30 calendar days of the complaint filing date, unless the seller and the customer agree on a later deadline.

On returning the product (withdrawing from the contract) the customer must return any accessories and documents supplied along with the product.

The customer does not have the right to keep the defective parts and components of the product replaced as part of a repair of the product.

This shall be without prejudice to any other rights the customer may have in relation to the purchase of the product.

Remark: Complaints against products damaged in transport are governed by the carrier's complaints procedure.

Manufacturer

Jindřich Valenta - ELKO Valenta
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Czech Republic
tel.: +420 465 471 433
fax +420 465 473 304
Company ID No. 13216660
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Product data

Model:	
Production number:	
Date of purchase:	Seal and signature of vendor:

- CZ** Seznam servisních míst
- SK** Zoznam servisných stredísk
- PL** Wykaz punktów serwisowych
- HU** Szolgáltatók listáját

Česká republika

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon/fax	E-mail
ELKO VALENTA SERVIS	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	465 471 433 465 473 304	servis@my-concept.cz

Slovenská republika

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón/fax	E-mail
ABC-SERVIS Jozef Abel	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063 037/7413098	servis@abc-servis.sk
D-J SERVIS	Šebastovska 17	080 06	Prešov	051/7767666 051/7767666	grejtak.djservis@stonline.sk
ELEKTRA D. Valach	Kožušnícka 34	911 05	Trenčín	032/6523806	dusko4@centrum.sk
HOSPOL elektro spol.s r.o	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832 02/44873078	hospol@hospol.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	010 01	Žilina	041/5640627 041/5640627	mservis@zoznam.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501 055/6233537	tvaservis@nextra.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857 053/4426030	villamarket.eta@stonline.sk
X-TECH, s.r.o.	Gorkého 2	036 01	Martin	043/4288211 043/4308993	servis@x-tech.sk
ZMJ elektro servis	Hatalova 341	029 01	Námestovo	0905/247408 043/5522056	zmj@orava.sk
ELSPO	Spojová 19	974 01	Banská Bystrica	048/4135535 048/4135521	elspo@slovanet.sk

Polska

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
Elko Valenta Polska sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCLAW	071/339-04-44 w. 27	serwis@my-concept.pl

Magyarország

Név	Utca	ZIP	Város	Telefon	E-mail
METAKER KFT.	Alkotmany utca 6-10.	2851	Kornye	34/473-550	titkarsag@metakerkft.hu

CZ

Jindřich Valenta – ELKO Valenta Czech Republic

Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň

Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304

www.my-concept.cz

SK

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín

Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466

www.my-concept.sk

PL

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o.

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław

Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14

www.my-concept.pl

HU

Metaker Kft

2851 Környe, Alkotmány út 6-10.

Telefon/fax: 06 (34) 473-675, 473-550, 473-695

LV

Verners VT Ltd.

Piedrujas iela 5a, Riga, Latvia

Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000

e-pasts: info@verners.lv, www.verners.lv